

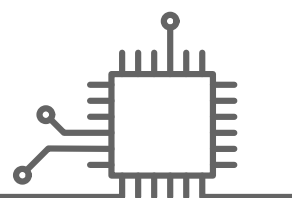


# Notice d'utilisation d'origine

Logiciel ISOBUS

Precea

La présente notice d'utilisation est valable à partir de la version de logiciel NW110-M et NW356-E



SmartLearning





## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>Au sujet de la présente notice d'utilisation</b>	<b>1</b>	<b>5.7</b>	<b>Fonctions dans la barre de boutons</b>	<b>13</b>
<b>1.1</b>	<b>Droits d'auteur</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>Utilisation de base</b>	<b>15</b>
<b>1.2</b>	<b>Importance de la notice d'utilisation</b>	<b>1</b>	<b>6.1</b>	<b>Passer entre le menu champ et les réglages</b>	<b>15</b>
<b>1.3</b>	<b>Conventions utilisées</b>	<b>2</b>	<b>6.2</b>	<b>Passer dans le menu précédent</b>	<b>15</b>
1.3.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	2	<b>6.3</b>	<b>Faire défiler les menus et la barre de boutons</b>	<b>15</b>
1.3.2	Remarques complémentaires	2	<b>7</b>	<b>Réglage de la machine</b>	<b>16</b>
1.3.3	Consignes opératoires	3	<b>7.1</b>	<b>Configuration de la commutation de voie de jalonnage</b>	<b>16</b>
1.3.4	Énumérations	4	<b>7.2</b>	<b>Configurer les incréments de débit</b>	<b>19</b>
1.3.5	Indications de position dans les illustrations	5	<b>7.3</b>	<b>Configurer pré-arrêt</b>	<b>19</b>
1.3.6	Directions	5	<b>7.4</b>	<b>Configurer le pré-dosage</b>	<b>20</b>
<b>1.4</b>	<b>Documents afférents</b>	<b>5</b>	<b>7.5</b>	<b>Configuration du capteur de position de travail</b>	<b>20</b>
<b>1.5</b>	<b>Votre opinion nous intéresse</b>	<b>5</b>	7.5.1	Configurer le capteur de position de travail numérique	20
<b>2</b>	<b>Exigences ISOBUS</b>	<b>6</b>	7.5.2	Configurer le capteur de position de travail analogique	21
2.1	Exigences ISOBUS minimales	6	<b>7.6</b>	<b>Paramétrer la surveillance du régime de la turbine</b>	<b>23</b>
2.2	Exigences ISOBUS recommandées	7	<b>7.7</b>	<b>Paramétrage de la source du signal de vitesse</b>	<b>24</b>
<b>3</b>	<b>Aperçu des fonctions</b>	<b>8</b>	7.7.1	Paramétrage d'une vitesse simulée	24
<b>4</b>	<b>Aperçu du menu principal</b>	<b>9</b>	7.7.2	Paramétrage du capteur de vitesse de la machine	25
<b>5</b>	<b>Menu de travail</b>	<b>10</b>	7.7.3	Utiliser le signal de vitesse de l'ISOBUS	26
5.1	Menu de travail, aperçu	10	<b>7.8</b>	<b>Configuration de la surveillance de la pression d'enterrage des socs</b>	<b>27</b>
5.2	Affichage multifonctions	11	<b>7.9</b>	<b>Configuration de la détection de grains</b>	<b>27</b>
5.3	Barregraphes des socs semeurs	11	<b>7.10</b>	<b>Définition de la géométrie</b>	<b>28</b>
5.4	Écart par rapport à l'état de consigne	11	7.10.1	Valeurs géométriques des machines portées	28
5.5	Données machine	12			
5.6	Barre d'état	13			

MG7486-FR-II | H.1 | 28.10.2023 | © AMAZONE

---

11.22	Commander les traceurs	86
11.23	Remplissage du disque de sélection	86
11.24	Utilisation du GPS-Recording	87
11.25	Utiliser l'éclairage de travail	88
11.26	Blocage de rangs	88
11.27	Utilisation de la fonction trou d'eau	88
11.28	Utiliser la poignée multifonction AmaPilot+	89
<b>12 Remplir et vidanger</b>		<b>91</b>
12.1	Remplir la trémie	91
12.2	Remplissage de la trémie de pesée	92
12.3	Vider la trémie	92
<b>13 Documentation du travail</b>		<b>94</b>
13.1	Appeler documentation	94
13.2	Réinitialiser le compteur journalier	95
13.3	Gestion de la documentation	95
<b>14 Appeler les informations</b>		<b>97</b>
14.1	Afficher les informations de logiciel	97
14.2	Appeler les états de compteur	98
14.3	Appeler les données de diagnostic	99
<b>15 Éliminer les défauts</b>		<b>101</b>
15.1	Traiter les messages d'erreur	101
15.2	Éliminer les erreurs	102
<b>16 Annexe</b>		<b>121</b>
16.1	Documents afférents	121
<b>17 Sommaire</b>		<b>122</b>
17.1	Glossaire	122
17.2	Index des mots-clés	124



# Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000539-I.1

## 1.1 Droits d'auteur

CMS-T-00012308-A.1

La réimpression, la traduction et la reproduction sous quelque forme que ce soit, même partielle, nécessitent l'autorisation écrite d'AMAZONENWERKE.

## 1.2 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-006245-A.1

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des personnes peuvent se trouver gravement blessées, voire tuées.

1. Lire en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et le respecter.
2. Avant le travail, lire également et respecter les sections correspondantes de la notice d'utilisation.
3. Conserver la notice d'utilisation et la tenir à portée de main.
4. Remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

## 1.3 Conventions utilisées

CMS-T-005676-F.1

### 1.3.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



#### **DANGER**

- Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



#### **AVERTISSEMENT**

- Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.



#### **PRUDENCE**

- Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

### 1.3.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1



#### **IMPORTANT**

- Signale un risque de dommages sur la machine.



#### **CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE**

- Signale un risque de dommages sur l'environnement.





## REMARQUE

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

### 1.3.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-D.1

#### 1.3.3.1 Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

#### 1.3.3.2 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
- ➔ Réaction à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

#### 1.3.3.3 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1  
  
ou  
  
Consigne opératoire alternative
2. Consigne opératoire 2

#### **1.3.3.4 Consignes opératoires avec seulement une opération**

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

- Consigne opératoire

#### **1.3.3.5 Consignes opératoires sans ordre chronologique**

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

- Consigne opératoire
- Consigne opératoire
- Consigne opératoire

#### **1.3.3.6 Travail d'atelier**

CMS-T-00013932-B.1



##### **TRAVAIL D'ATELIER**

- Désigne les opérations d'entretien devant être réalisées dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.

#### **1.3.4 Énumérations**

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

- Point 1
- Point 2

### 1.3.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple

**1**, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

### 1.3.6 Directions

CMS-T-00012309-A.1

Sauf indication contraire, toutes les directions sont indiquées dans le sens de la marche.

## 1.4 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

## 1.5 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-D.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nos documents sont régulièrement mis à jour. À cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos documents plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG  
Technische Redaktion  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Fax: +49 (0) 5405 501-234  
E-Mail: [tr.feedback@amazone.de](mailto:tr.feedback@amazone.de)

CMS-I-00000638

# Exigences ISOBUS

2

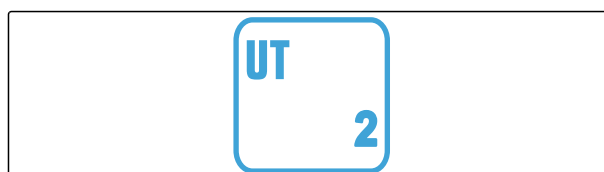
CMS-T-00010917-A.1

## 2.1 Exigences ISOBUS minimales

CMS-T-00010916-A.1

### Terminal universel :

- Génération 2
- Résolution d'écran : 240
- Profondeur de couleurs : 8 bit / 256 couleurs
- Boutons : 8

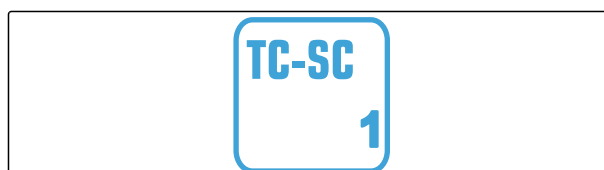


CMS-I-00007472

En fonction de l'application, d'autres fonctions sont nécessaires :

### Task Controller Section Control :

- Génération 1
- Booms : 1
- Nombre de tronçons : 1



CMS-I-00007474

### Task Controller geo-based :

- Génération 1
- Nombre de Control Channel : 1



CMS-I-00007475

### Task Controller basic :

- Génération 1



CMS-I-00007476

### Auxiliary Control new :

- Génération 1



CMS-I-00007473

## 2.2 Exigences ISOBUS recommandées

CMS-T-00010918-A.1

### Terminal universel :

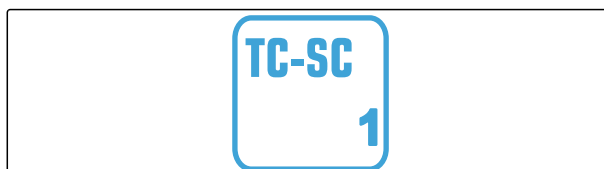
- Génération 2
- Résolution d'écran : 480
- Profondeur de couleurs : 8 bit / 256 couleurs
- Boutons : 12



CMS-I-00007472

### Task Controller Section Control :

- Génération 1
- Booms : en fonction de l'équipement de la machine
- Nombre de tronçons : en fonction de l'équipement de la machine. 2 tronçons pour commutation semi-latérale. Jusqu'à 126 segments avec tête de distribution à segments avec retour et commutation monorang



CMS-I-00007474

### Task Controller geo-based :

- Génération 1
- Nombre Control Channel : nombre de produits en fonction de l'équipement de la machine



CMS-I-00007475

### Task Controller basic :

- Génération 1



CMS-I-00007476

### Auxiliary Control new :

- Génération 1



CMS-I-00007473

# Aperçu des fonctions

# 3

CMS-T-00000818-D.1

Le logiciel ISOBUS sert à la commande du semoir monograine Precea. Le logiciel ISOBUS peut être affiché et utilisé sur un terminal de commande ISOBUS.

### **Le logiciel ISOBUS comprend les fonctions suivantes :**














- Surveiller les données machine
- Allumer l'éclairage de travail
- Étalonner le doseur
- Peser la trémie d'engrais
- Saisir la quantité d'engrais ajoutée
- Vider la trémie d'engrais
- Activer les tronçons automatiquement et manuellement
- Régler la pression d'enterrage des socs
- Réglage de la pression du tronçon
- Régler les débits
- Mettre en place les jalonnages
- Créer des marquages de jalonnage
- Prédoser de l'engrais
- Garnir le disque de distribution
- Corriger la distribution manuellement et automatiquement
- Configurer les produits
- Documenter le travail

# Aperçu du menu principal

4

CMS-T-00000788-C.1

Le menu principal se compose du menu champ et du menu des réglages.

Menu champ	Réglages
<div><div></div><div></div></div> <div>MENU CHAMP</div> <div><div> Tâches</div><div> Étalonnage</div><div> Remplissage</div><div> Documentation</div><div> Vidange</div></div>	<div><div></div><div></div></div> <div>RÉGLAGES</div> <div><div> Machine</div><div> Profil</div><div> Info</div><div> Produits</div></div>

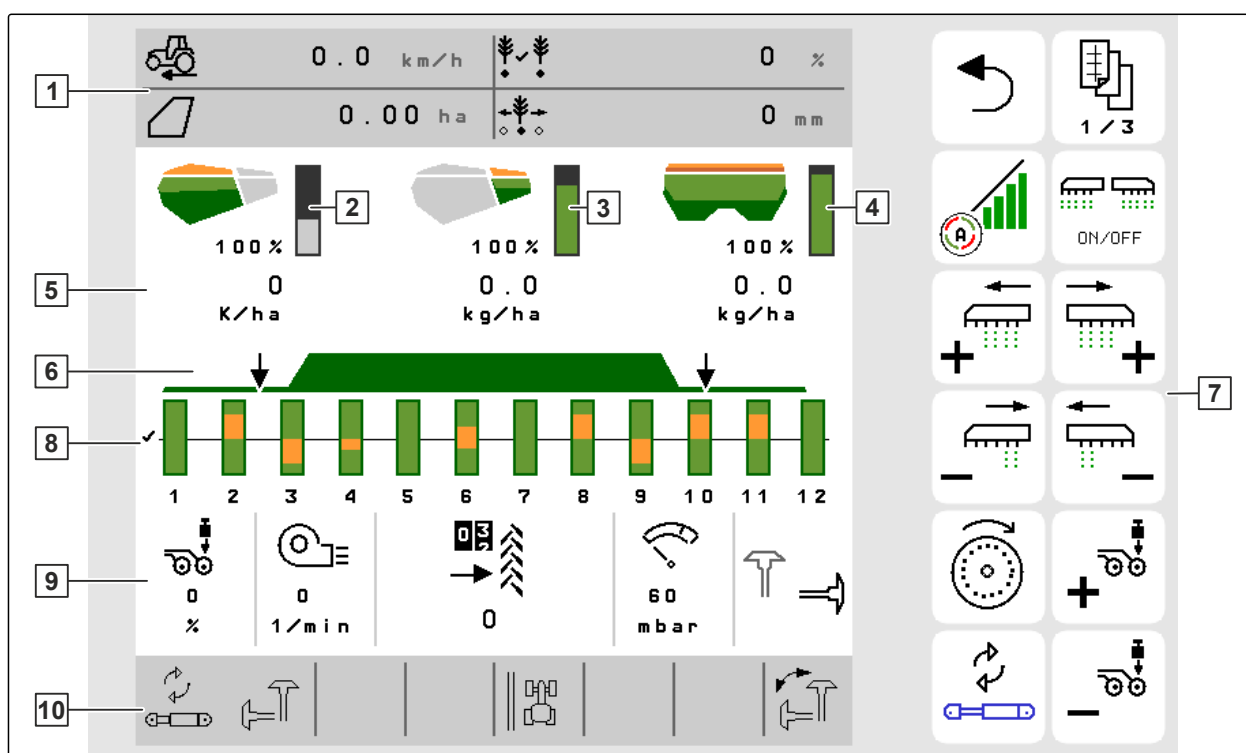
# Menu de travail

5

CMS-T-00000921-H.1

## 5.1 Menu de travail, aperçu

CMS-T-00000922-D.1



CMS-I-00000680

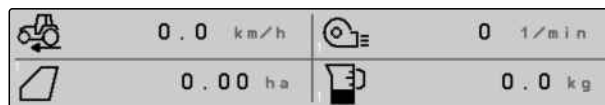
- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Affichage multifonctions                 | <b>2</b> Affichage de la quantité de grains                   |
| <b>3</b> Affichage de la quantité de microgranulé | <b>4</b> Affichage de la quantité d'engrais                   |
| <b>5</b> Affichages des débits                    | <b>6</b> État de la position de travail et du Section Control |
| <b>7</b> Barre de boutons                         | <b>8</b> Barographe des socs semeurs                          |
| <b>9</b> Données machine                          | <b>10</b> Barre d'état  |



## 5.2 Affichage multifonctions

CMS-T-00008365-B.1

Jusqu'à 4 valeurs différentes peuvent être affichées sur l'affichage multifonctions dans le menu de travail. Les valeurs peuvent être ajustées (voir "Modifier l'affichage multifonction").



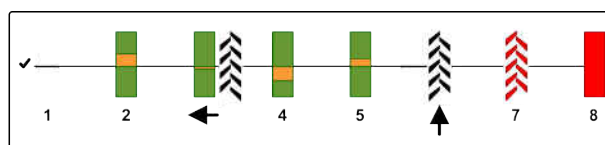
CMS-I-00005703

## 5.3 Barregraphes des socs semeurs

CMS-T-00000932-E.1

Un barregraphe s'affiche dans le menu de travail pour chaque soc semeur. Les barregraphes indiquent l'état de fonctionnement de chaque soc semeur.

Lorsque trop de semence est épanchée, le barregraphe du soc de semeur correspondant est coloré en orange vers le haut. Lorsque trop peu de semence est épanchée, le barregraphe du soc de semeur correspondant est coloré en orange vers le bas. Plus la zone orange est grande, plus l'écart est important. La plage d'affichage des barregraphes est définie dans les réglages.



CMS-I-00000727

Si le barregraphe est masqué comme dans le rang 1, le soc semeur a été désactivé par le Section Control. Si le barregraphe s'affiche comme dans le rang 8, le soc semeur a été désactivé manuellement.

Si le barregraphe est complété par une voie de tracteur noire comme dans le rang 3, un jalonnage de décalage est créé. La flèche sous le barregraphe indique le sens du décalage du soc semeur.

Si le barregraphe est remplacé par une voie de tracteur noire comme dans le rang 6, un marquage de jalonnage est créé. La flèche sous la voie du tracteur indique que le soc semeur est relevé et qu'un marquage de jalonnage est généré.

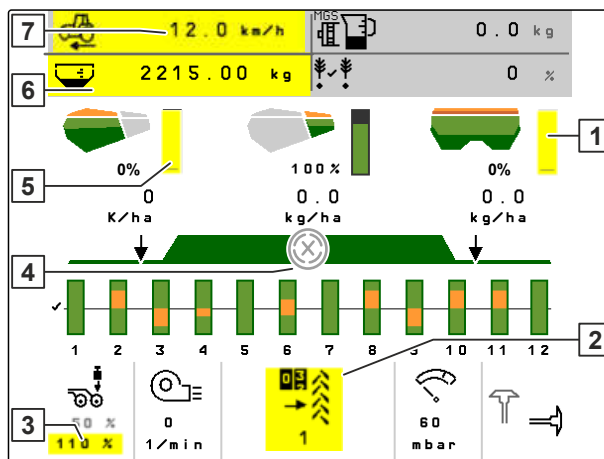
Si le barregraphe est remplacé par une voie de tracteur rouge comme dans le rang 7, le rang est bloqué.

## 5.4 Écart par rapport à l'état de consigne

CMS-T-00009444-B.1

Les affichages marqués en jaune sont une signalisation d'un écart à l'état de consigne.

- 1 Trémie à engrais vide
- 2 Pause du compteur de jalonnages
- 3 Pression d'enterrage des socs pour socs relevés
- 4 Les conditions pour Section Control ne sont pas remplies
- 5 Trémie de graines vide
- 6 Résultat de mesure faussé
- 7 Vitesse simulée active / Source d'information inexistante



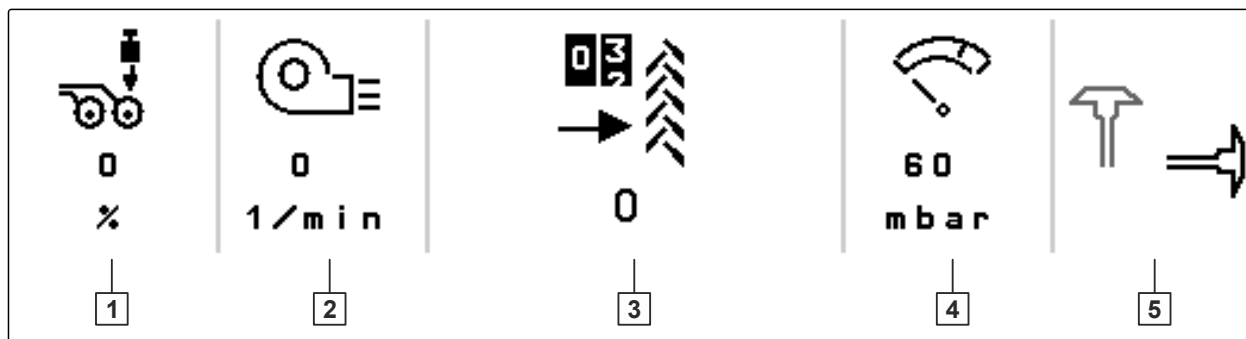
CMS-I-00007511

### REMARQUE

Si l'affichage de la balance apparaît en jaune, le résultat de la mesure a été faussé par des vibrations ou la machine portée est relevée. Pour une mesure précise, la machine doit être abaissée et immobilisée.

## 5.5 Données machine

CMS-T-00000926-B.1

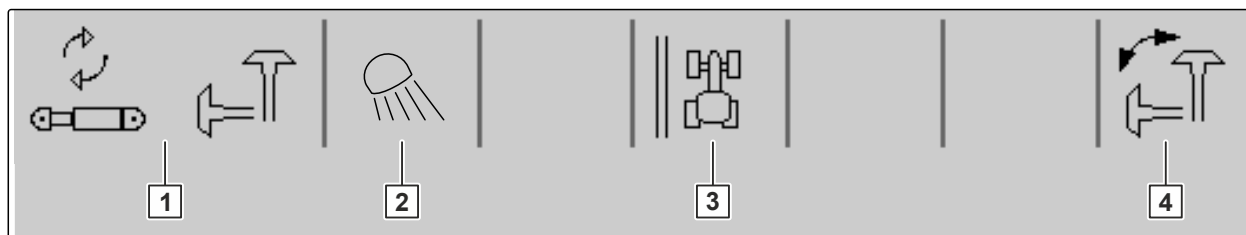


CMS-I-00000702

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 Pression d'enterrage des socs | 2 Régime de turbine            |
| 3 Compteur de jalonnages        | 4 Pression d'air de la turbine |
| 5 Position des traceurs         |                                |

## 5.6 Barre d'état

CMS-T-00000927-C.1



CMS-I-00000703

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Fonction hydraulique sélectionnées pour le circuit hydraulique Confort | <b>2</b> Éclairage de travail allumé    |
| <b>3</b> Affichage du bordure du champ comme ligne de référence                 | <b>4</b> Fonction traceurs sélectionnée |

## 5.7 Fonctions dans la barre de boutons






CMS-T-00000928-G.1







Retour	Défiler	Activer et désactiver Section Control	Activer et désactiver tous les tronçons et le dosage	Remplir le disque de distribution


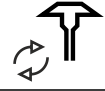
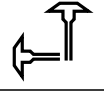


Activer les tronçons vers la droite	Activer les tronçons vers la gauche	Désactiver les tronçons vers la gauche	Désactiver les tronçons vers la droite	Activer tous les tronçons	Démarrer le GPS-Recording





Augmenter le compteur de jalonnage de 1	Diminuer le compteur de jalonnage de 1	Mettre le compteur de jalonnage en pause et le démarrer	Remettre à zéro le compteur de jalonnage	Allumer et éteindre l'éclairage de travail	Changer la fonction hydraulique présélectionnée

Augmentation de la pression d'enterrage des socs	Réduction de la pression d'enterrage des socs	Augmenter la pression du bras	Réduire la pression du bras

				
Augmenter le débit d'engrais	Réduire le débit d'engrais	Régler le débit d'engrais sur la consigne	Prédosage de l'engrais	Pré-arrêt engrais

					
Augmenter le débit de semence	Réduire le débit de semence	Régler le débit de semence sur la consigne	Augmenter le débit de microgranulé	Réduire le débit de microgranulé	Régler le débit de microgranulé sur la consigne

				
Mode fondrière	Changer la fonction traceurs	Déclencher la fonction traceurs	Commuter bord du champ pour calcul des jalonnages	Blocage de rangs

				
Augmenter la consigne de la pression différentielle du Central Seed Supply	Réduire la consigne de la pression différentielle du Central Seed Supply	Mode automatique effaceur de traces du tracteur	Démarrage et arrêt de la balance hors ligne	


## Utilisation de base

# 6


CMS-T-00000803-F.1

### 6.1 Passer entre le menu champ et les réglages

CMS-T-00000804-E.1

- Pour passer dans le menu Champ, sélectionner .

ou

- pour passer dans les réglages, sélectionner .



CMS-I-00006431



### 6.2 Passer dans le menu précédent

CMS-T-00000805-C.1

- Sélectionner  dans la barre de boutons.

### 6.3 Faire défiler les menus et la barre de boutons

CMS-T-00000806-B.1

- Pour faire défiler les menus dans les réglages, sélectionner .
- Pour faire défiler la barre de boutons, sélectionner .

# Réglage de la machine

7

CMS-T-00008402-E.1

## 7.1 Configuration de la commutation de voie de jalonnage

CMS-T-00000920-F.1

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine"  
> "Jalonnage".

2. Si un jalonnage doit être créé :  
Sélectionner sous Jalonnage "activé"

ou

si un jalonnage doit être créé avec un marquage  
de jalonnage :

Sélectionner "Marquage des jalonnages"

ou

si un jalonnage doit être créé avec un décalage :  
sélectionner "Jalonnage de décalage".

3. Sélectionner "Apprendre cadence de jalonnage".
4. Saisir la "largeur de travail" et la "largeur de voie  
de l'outil de préparation du sol".



CMS-I-00000588

5. Continuer avec >
6. Saisir la "largeur des pneus de l'outil de  
préparation du sol" et la "distance à la plante".
7. Continuer avec >

8. Si la distance de l'outil de préparation du sol par rapport au bord du champ n'est pas 0 : saisir la distance de recouvrement de l'outil de préparation du sol

ou

saisir la distance sans recouvrement de l'outil de préparation du sol.



#### REMARQUE

Utiliser comme valeur approximative la moitié de l'intervalle entre rang pour la distance avec ou sans recouvrement.

9. Si le travail doit commencer au bord gauche ou droit du champ :  
Sélectionner le bord du champ sous "Apprentissage de la cadence de jalonnage".
10. Si le travail doit commencer avec une demi-largeur ou la largeur totale de la machine :  
Sélectionner la largeur de la machine sous "Apprentissage de la cadence de jalonnage".

11. Continuer avec >

➔ "Configuration réussie !" indique qu'une cadence de jalonnage a été calculée.

➔ Si aucune configuration adaptée ne peut être calculée, répéter la procédure. La dernière configuration réussie sera conservée.

En cas de changement d'outil de préparation du sol, des adaptations sur la machine sont requises pour l'utilisation du jalonnage de décalage ou le marquage du jalonnage.

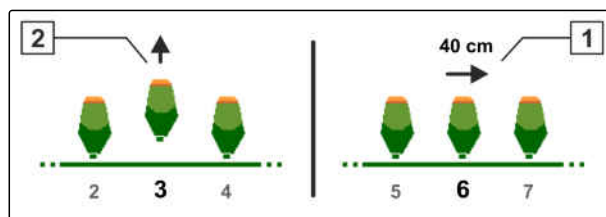
12. Si la cadence de jalonnage n'actionne pas les socs souhaités :  
relier les socs affichés **1** au vérin de décalage

ou


relier les socs affichés **2** au vérin de levage.

13. Si la commutation manuelle de voie de jalonnage doit être activée :  
cocher "Jalonnage manuel".

14. sélectionner "Réglages jalonnages manuels".



CMS-I-00004039

15. Continuer avec 
16. Saisir "*Passages jusqu'à la répétition*".
17. Sous "*Sélectionner le passage*", saisir le passage lors duquel le jalonnage doit être activé.
18. Saisir le nombre de rangs sous "*Sélectionner les rangs*".
- ➔ En fonction de la configuration, les rangs sélectionnés sont désactivés, relevés ou décalés pendant le jalonnage.




#### REMARQUE

Pour pouvoir sélectionner le signal GPS, un récepteur GPS et une ligne de guidage doit être configurés dans le terminal de commande.

**En fonction de la configuration de la machine, le signal pour le compteur de jalonnage peut provenir de différentes sources :**

- Position de travail : si le semoir est mis en position de travail, le compteur de jalonnages ajoute une voie.
- ISOBUS : si le mécanisme de levage du tracteur est mis en position de travail, le compteur de jalonnage ajoute une voie.
- GPS : si la machine roule dans la voie suivante, le compteur de jalonnage ajoute une voie.

19. Sélectionner sous "*Source poursuite de la commutation*" la source pour le compteur de jalonnage.

20. Appeler la page suivante avec .

Pour éviter que le compteur de jalonnages ajoute une voie quand le signal de la source est court, ajuster la durée du signal pour cette source.

21. Saisir sous "*Temps pour commutation*" la durée de signal pour la source.

22. *Pour augmenter le débit de consigne de la semence pour les rangs à côté des jalonnages :*  
Saisir sous "*Augmentation du débit de semence dans rangs voisins*" la valeur en pourcentage souhaitée.

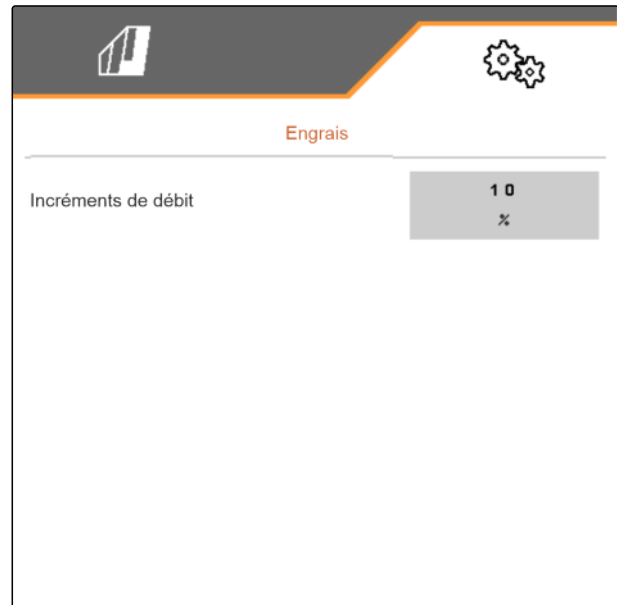


## 7.2 Configurer les incréments de débit

CMS-T-00009107-E.1

Il est possible de réduire ou d'augmenter le débit en réglant les incréments.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Doseur".
2. Selon l'équipement de la machine, sélectionner la trémie souhaitée.
3. Pour définir le pourcentage d'augmentation ou de réduction de dosage par incrément, saisir la valeur souhaitée sous "Incréments de débit".



CMS-I-00000608

## 7.3 Configurer pré-arrêt

CMS-T-00003911-F.1

Afin que tous les produits puissent être épandus sur un point dans le lit de semence indépendamment de la longueur de la section de convoyage, les doseurs peuvent être pré-arrêtés pour chaque trémie. Le temps pour la durée du pré-arrêt doit être indiqué.

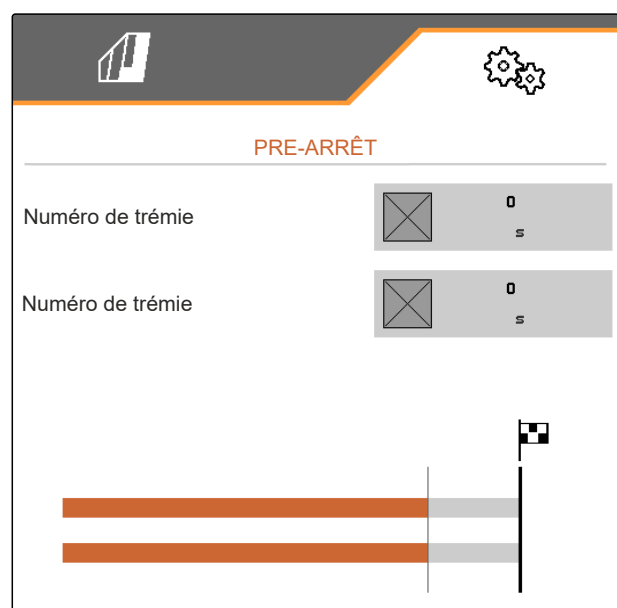
En fonction de l'équipement de la machine, il est possible de désactiver la fonction pré-arrêt.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Doseur".
2. Activer le pré-arrêt pour la trémie souhaitée.
3. Saisir la durée du pré-arrêt pour la trémie souhaitée.



### REMARQUE

La durée du pré-arrêt n'a pas d'effet sur le Section Control. Les temps pour Section Control sont réglés séparément.



CMS-I-00002887

## 7.4 Configurer le pré-dosage

CMS-T-00000935-G.1

Afin que tous les produits puissent être épandus sur un point dans le lit de semence indépendamment de la longueur de la section de convoyage, les doseurs peuvent être pré-dosés pour chaque trémie. La durée du prédosage doit être définie.



### REMARQUE

La durée du prédosage n'a pas d'effet sur le Section Control. Les temps pour Section Control sont réglés séparément.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Doseur".



### REMARQUE

Si le temps du pré-dosage est mal réglé, un chevauchement de la semence ou des lacunes peuvent se produire. Cela arrive également en cas de conduite trop lente ou trop rapide.

2. Saisir la durée du pré-dosage pour chaque trémie.

CMS-I-00000595

## 7.5 Configuration du capteur de position de travail

CMS-T-00008403-B.1

### 7.5.1 Configurer le capteur de position de travail numérique

CMS-T-00000761-E.1

Le capteur de position de travail permet de déterminer si la machine est en position de travail. Si la machine est en position de travail, la commande de la machine peut démarrer automatiquement. Lorsque la machine quitte la position de travail, la commande de la machine est arrêtée automatiquement.

**Les sources suivantes peuvent être utilisées pour la position de travail :**

- Capteur sur la machine en montage arrière
- Capteur sur le bâti d'une machine tractée

- Capteur sur la trémie en montage avant
  - signal de capteur de l'ISOBUS
1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Position de travail".
  2. Si le même capteur de position de travail doit être utilisé pour tous les doseurs, activer "Position de travail synchrone".

Si la machine dispose de plusieurs trémies, les points de commutation peuvent être configurés pour chacune.

3. Sous "Points de commutation trémie", sélectionner la trémie souhaitée et sous "Source", attribuer le capteur souhaité



CMS-I-00002902

ou

sélectionner le capteur souhaité sous "Source".

## 7.5.2 Configurer le capteur de position de travail analogique

CMS-T-00008404-B.1

Le capteur de position de travail permet de déterminer si la machine est en position de travail. Si la machine est en position de travail, le dosage peut démarrer automatiquement. Lorsque la machine quitte la position de travail, le dosage est arrêté automatiquement. Pour définir l'atteinte de la position de travail, les positions sont exprimées en pourcentage de la course totale. Les positions peuvent être apprises.

Pour déterminer la course totale du capteur de position de travail, les valeurs limites doivent être apprises.

**Les sources suivantes peuvent être utilisées pour la position de travail :**

- Capteur sur la machine en montage arrière
- Capteur sur le bâti d'une machine tractée
- Capteur sur la trémie en montage avant
- signal de capteur de l'ISOBUS

En fonction de l'équipement de la machine, différents points de commutation sont définis. Les points de commutation définissent la position du bâti de la

## 7 | Réglage de la machine

### Configuration du capteur de position de travail

machine à laquelle le dosage fonctionne ou à quelle distance les socs semeurs sont relevés en tournière.

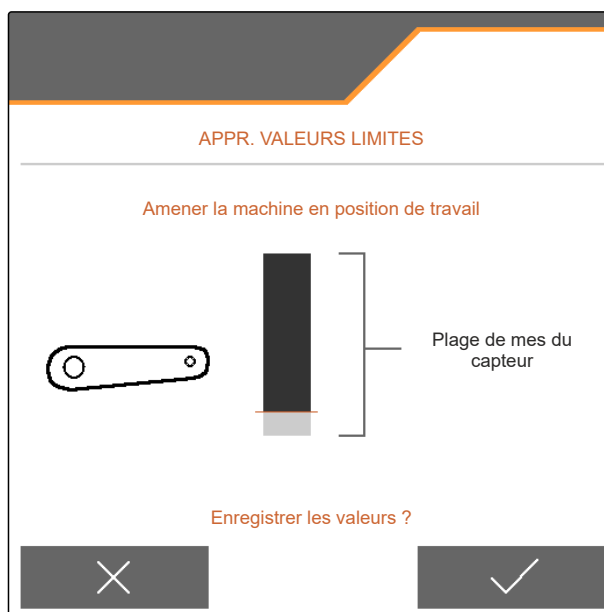
1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Position de travail".
2. Lorsque la même position de travail doit être utilisée pour tous les doseurs, activer "Position de travail synchrone".
3. Si les valeurs en pourcentage des points de commutation sont connues, saisir les pourcentages pour les points de commutation sous "Point de commutation dosage activé" et "Point de commutation dosage désactivé"

ou




si les valeurs en pourcentage du point de commutation synchrone ne sont pas connues,

sous "valeurs limites" continuer avec > et sélectionner apprentissage des valeurs limites.



4. Pour définir la limite inférieur, Mettre la machine en position de travail.
5. Pour enregistrer la valeur, actionner ✓.
6. Pour définir la limite supérieure, Relever complètement la machine.
7. Pour enregistrer la valeur, actionner ✓.

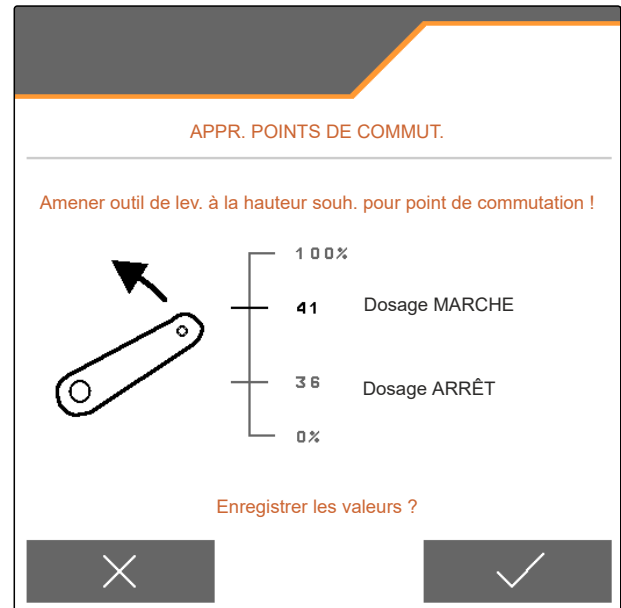


CMS-I-00006630

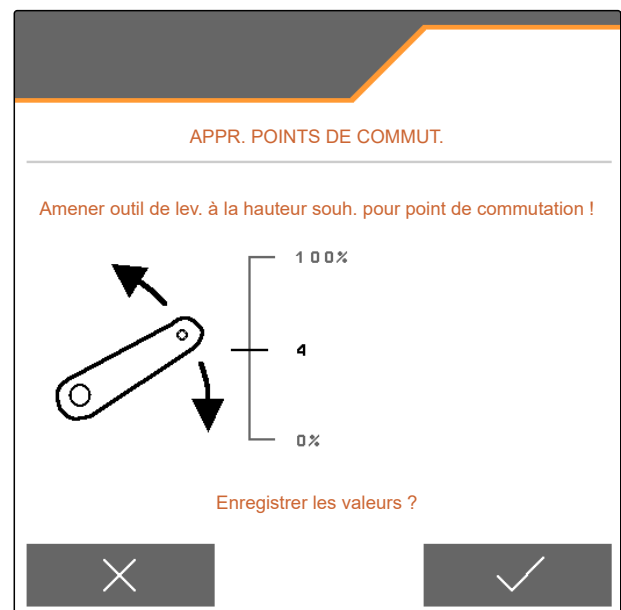
8. Lorsque la position de travail synchrone n'est pas activée,  
sélectionner le produit souhaité et continuer avec .
9. Pour définir le point d'arrêt souhaité pour le dosage du produit,  
relever la machine à la hauteur désirée.
10. Pour enregistrer la valeur,  
actionner .
11. Pour définir le point de mise en marche souhaité pour le dosage du produit,  
relever la machine à la hauteur désirée.
12. Pour enregistrer la valeur,  
actionner .

En fonction de la configuration de la machine, un point de commutation pour la tournière doit être configuré.

13. Sous "Points de commutation en tournière",  
continuer avec .
14. Pour définir le point de commutation pour la position de tournière,  
relever la machine à la hauteur désirée.
15. Pour enregistrer la valeur,  
actionner .



CMS-I-00006631



CMS-I-00006632

## 7.6 Paramétrer la surveillance du régime de la turbine

CMS-T-00000760-F.1

La turbine de distribution génère la surpression dans la distribution des graines. Le régime de la turbine se règle via le circuit hydraulique du tracteur ou par le régime de la prise de force.

Pour surveiller la turbine de distribution, saisir un régime de consigne. De plus, la pression dans la turbine de la distribution peut être surveillée. Sur les machines avec trémie frontale, il est possible en plus

de surveiller le régime de la turbine de convoyage à entraînement hydraulique.

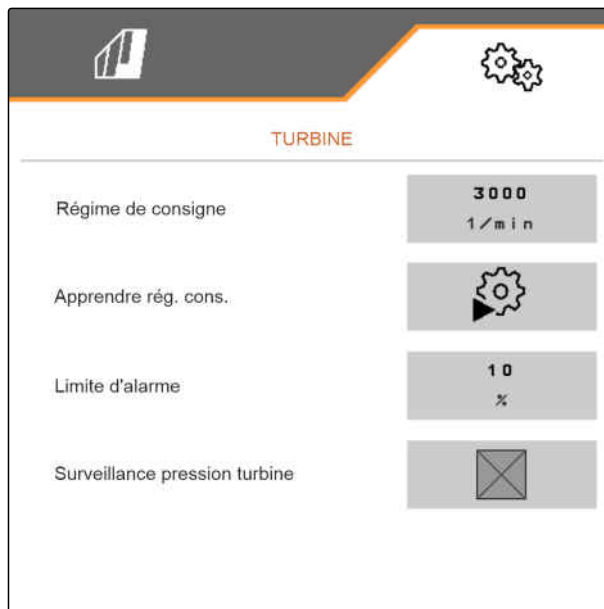
1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" "Turbine">"Distribution" ou "Trémie avant".

2. Saisir le régime de consigne souhaité de la turbine sous "Régime de consigne"

ou

Sélectionner "Apprendre régime de consigne" et suivre les instructions à l'écran.

3. Pour définir l'écart du régime de consigne devant déclencher une alarme, saisir l'écart en pour-cent sous "Seuil d'alarme".
4. Si la pression dans la turbine de la distribution doit être surveillée, activer "Surveillance pression turbine".



CMS-I-00000603

## 7.7 Paramétrage de la source du signal de vitesse

CMS-T-00000841-I.1

### 7.7.1 Paramétrage d'une vitesse simulée

CMS-T-00000762-F.1

Pour commander la machine, un signal de vitesse est nécessaire. Si aucun signal de vitesse n'est disponible, une vitesse simulée peut être utilisée.



#### REMARQUE

La vitesse simulée doit être respectée pendant le travail.

Lorsqu'un signal de vitesse est détecté, la vitesse simulée est désactivée.

Après un redémarrage de la machine, la vitesse simulée est mise sur 0 km/h.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Vitesse".
2. Sélectionner sous "Source" "simulée".
3. Saisir sous "Vitesse simulée" la vitesse souhaitée.



CMS-I-00000623

### 7.7.2 Paramétrage du capteur de vitesse de la machine

CMS-T-00000842-H.1

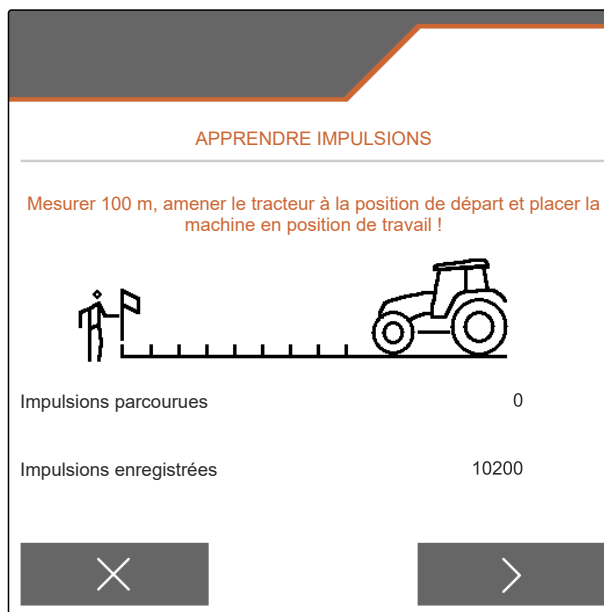
Pour commander la machine, un signal de vitesse est nécessaire. Le capteur de vitesse de la machine peut être utilisé à cette fin.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Vitesse".
2. Sélectionner "Machine" sous "Source".
3. Si la valeur des impulsions souhaitées est connue, saisir sous "Impulsions capteur", les impulsions par 100 m.



CMS-I-00000622

4. *Pour vérifier le nombre d'impulsions :*  
Comparer l'affichage de vitesse sur le tracteur et le terminal de commande.
5. *Si la valeur souhaitée des impulsions n'est pas connue,*  
Sélectionner "Apprendre impulsions" et suivre les instructions à l'écran.
6. *Pour enregistrer les impulsions parcourues,*  
actionner **>**.



CMS-I-00007281

### 7.7.3 Utiliser le signal de vitesse de l'ISOBUS

CMS-T-00000843-G.1

Pour commander la machine, un signal de vitesse est nécessaire. Le signal de vitesse déterminé par des capteurs du tracteur et mis à la disposition de la machine par l'ISOBUS peut être utilisé à cette fin.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Vitesse".

Seules les sources existantes sont affichées. Si, par exemple, aucune vitesse de « radar (tracteur) » n'est disponible, cette option de sélection n'est pas affichée.

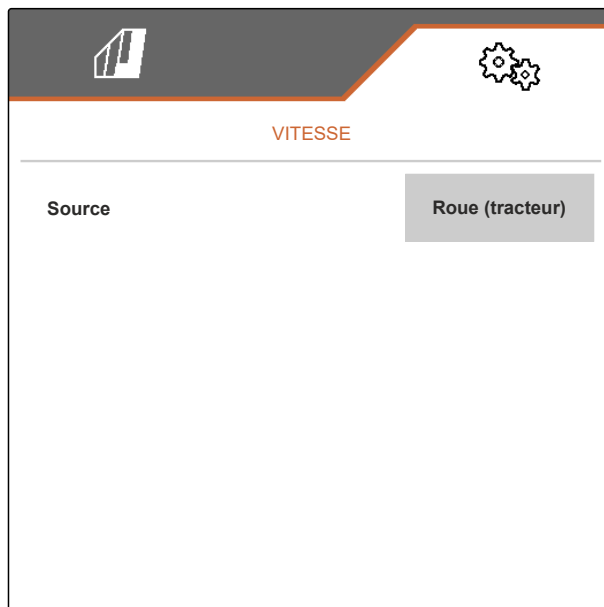
2. Sous "Source", sélectionner "Roue (tracteur)", "Radar (tracteur)" ou "Satellite (NMEA2000)".



#### REMARQUE

Des sources imprécises du signal de vitesse entraînent une commande erronée.

3. *Pour vérifier la précision de la source utilisée pour le signal de la vitesse :*  
Comparer l'affichage de vitesse du tracteur et la vitesse affichée sur le terminal de commande.



CMS-I-00006151



## 7.8

### Configuration de la surveillance de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00008405-C.1

1. Dans le menu "Réglages", sélectionner "Machine" > "Pression d'enterrage des socs".
2. Pour surveiller la pression d'enterrage des socs, activer "Message en cas de sol trop souple".

**Le signal pour la surveillance de la pression d'enterrage des socs peut provenir de deux sources différentes :**

- Commande de la pression d'enterrage des socs : un capteur détermine la pression dans le système hydraulique de la pression d'enterrage des socs.
  - Régulation de la force verticale : au moins deux capteurs déterminent la force verticale sur le soc.
3. Sous "Régulation de la pression d'enterrage des socs", sélectionner la source pour le signal de la pression d'enterrage des socs.
  4. Sous "Temporisation de la pression d'enterrage des socs", saisir le temps souhaité pour la mise en marche temporisée de la pression d'enterrage des socs.



CMS-I-00006633

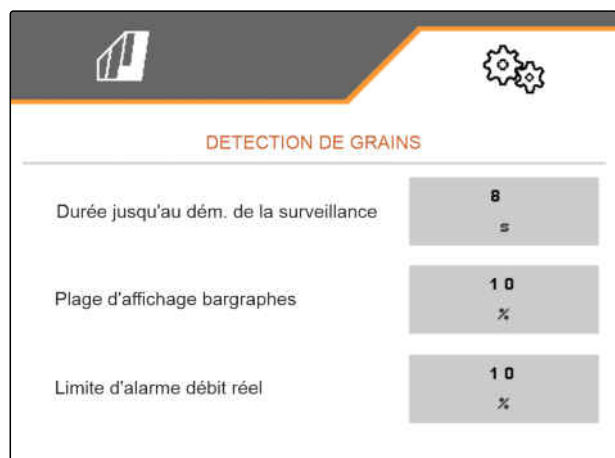
## 7.9 Configuration de la détection de grains

CMS-T-00000763-E.1

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Détection de grains".
2. Pour éviter des alarmes immédiatement après le début de l'épandage, régler sous "Durée jusqu'au dém. de la surveillance" une temporisation de la surveillance.

La surveillance de grains est affichée dans le menu travail par des barregraphes. Les barregraphes indiquent l'écart du débit de consigne. La plage d'affichage des barregraphes correspond à une valeur de pourcentage définie du débit de consigne.

3. Saisir sous "Plage d'affichage barregraphes" une valeur en pourcentage.
4. Pour définir l'écart du débit de consigne devant déclencher une alarme, saisir l'écart en pour-cent du débit de consigne sous "Seuil d'alarme débit réel".



CMS-I-00000594



## REMARQUE

Pour le semi de courge, régler la "plage d'affichage des barregraphes" et les "limites d'alarme débit réel" sur 30%.

## 7.10 Définition de la géométrie




CMS-T-00012002-C.1

### 7.10.1 Valeurs géométriques des machines portées

CMS-T-00000764-I.1

La mise en terre des graines est pilotée en fonction de la géométrie.

Les données géométriques sont préréglées. En cas de modification des valeurs géométriques, les distances doivent être mesurées avec précision.

Modèle de machine	Attelage	Distance du point de dépose			
		Engrais 	Semence 	Microgranulés 	
				Dans le sillon	À la surface
Bâti fixe ou télescopique	Bâti court	69 cm	142 cm	168 cm	198 cm
	Bâti long	96 cm	169 cm	195 cm	225 cm
Bâti repliable	Bâti court	69 cm	142 cm	168 cm	198 cm
	Bâti long	117 cm	190 cm	216 cm	246 cm
Bâti d'attelage 3 m	Outil de préparation du sol	174 cm	247 cm	273 cm	303 cm
Bâti d'attelage 6 m		190 cm	263 cm	289 cm	319 cm



## CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le Multi Boom est licencié et disponible sur le terminal de commande
- ☑ Le Multi Boom est activé sur le terminal de commande

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Géométrie".
2. Saisir le nombre de rangs sous "rangs montés".
3. Saisir l'intervalle entre rang réglé sous "intervalle entre rangs".
4. Pour saisir les positions des points de dépose :  
Continuer avec >

CMS-I-00004085

En fonction de la version du logiciel, 2 ou 3 Booms sont disponibles lorsque le "Multi Boom" est activé. Soit un Boom est disponible pour chaque produit à épandre ou la semence est activé en même temps que les microgranulés via un Boom. L'engrais est activé via un autre Boom. Lorsque le "Multi Boom" est désactivé, le point de dépose est défini pour la semence.

5. Pour activer le "Multi Boom" :  
Sélectionner dans le menu "Réglages" "Profil" > "ISOBUS" et activer "Multi Boom".
6. Relever la distance aux points de dépose du tableau et la saisir sous **1**.
7. En cas de décalage vers la gauche :  
saisir le décalage sous **2** avec un signe négatif

ou




En cas de décalage vers la droite :  
saisir le décalage avec un signe positif.

CMS-I-00000596

## 7.10.2 Valeurs géométriques des machines tractées

La mise en terre des graines est pilotée en fonction de la géométrie.

Les données géométriques sont préréglées. En cas de modification des valeurs géométriques, les distances doivent être mesurées avec précision.



Modèle de machine	Distance entre l'attelage et le timon		Distance du point de dépose			
			Engrais 	Semence 	Microgranulés 	
					Dans le sillon	À la surface
tracté avec 9 m ou 12 m	K80 ou anneau d'attelage	650 cm	223 cm	279 cm	305 cm	335 cm
	Bras inférieurs	640 cm				
tracté avec 6 m	K80 ou anneau d'attelage	xxx cm	xxx cm	xxx cm	xxx cm	xxx cm
	Bras inférieurs	xxx cm				



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le Multi Boom est licencié et disponible sur le terminal de commande
- ☑ Le Multi Boom est activé sur le terminal de commande

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Géométrie".
2. Saisir le nombre de rangs sous "rangs montés".
3. Saisir la largeur de travail de la machine sous "Largeur de travail".
4. Saisir l'intervalle entre rang réglé sous "intervalle entre rangs".
5. Pour saisir les distances par rapport à la position de l'unité de semis :  
Continuer avec >

### GÉOMETRIE

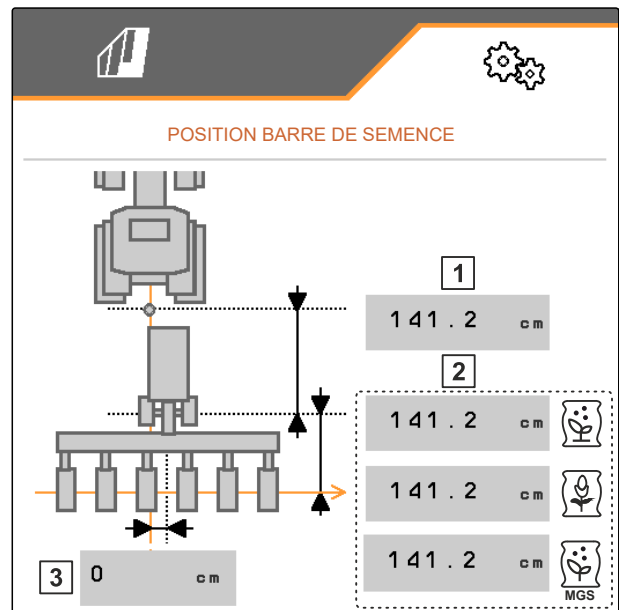
Rangs installes	24
Largeur travail	1200.0 cm
Int. entre rangs	50.0 cm
Position barre sem.	>

Lorsque le "Multi Boom" est activé, il est possible de définir un point de dépose pour chaque produit à épandre. Lorsque le "Multi Boom" est désactivé, le point de dépose est défini pour la semence.

6. Pour activer le "Multi Boom" :  
Sélectionner dans le menu "Réglages" "Profil" > "ISOBUS" et activer "Multi Boom".
7. Relever la distance entre le dispositif d'attelage du tracteur et l'essieu dans le tableau et la saisir sous **1**.
8. Relever la distance aux points de dépose du tableau et la saisir sous **2**.
9. En cas de décalage vers la gauche :  
saisir le décalage sous **3** avec un signe négatif

ou

En cas de décalage vers la droite :  
saisir le décalage avec un signe positif.



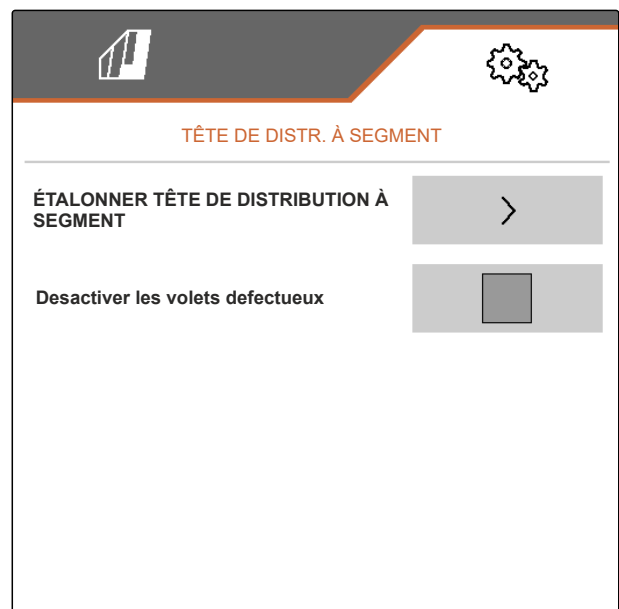
CMS-I-00007691

## 7.11 Configurer la tête de distribution à segment




CMS-T-00009169-E.1

1. Dans le menu "Réglages", sélectionner "Machine" > "Tête de distribution à segment".
2. Sous "Étalonner tête de distribution à segment" actionner > .
3. Pour lancer l'étalonnage, actionner > .

➔ Le fonctionnement des volets dans la tête de distribution à segment est contrôlé.



CMS-I-00007189

4. *Quand l'étalonnage est terminé,*  
actionner  .  
  
ou  
  
*si l'étalonnage détecte des volets défectueux,*  
valider le message d'erreur.
5. *Pour valider le nombre de volets défectueux,*  
actionner  .  
  
ou  
  
*pour répéter l'étalonnage,*  
actionner  .
6. *Pour désactiver temporairement des volets défectueux en panne :*  
Cocher "désactiver les volets défectueux".

## 7.12 Configurer la balance

CMS-T-00005771-C.1

### 7.12.1 Tarage de la balance

CMS-T-00005773-C.1

Le tarage de la balance permet de déterminer le poids de la trémie avec un contenu de 0 kg. La quantité de remplissage affichée de la trémie vide doit être de 0 kg. Le tarage est nécessaire avant la première utilisation et après le montage d'un équipement spécial sur la trémie de pesée.



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ La trémie est vide.
- ✓ La turbine est arrêtée
- ✓ La machine est arrêtée
- ✓ La machine est abaissée sur un sol horizontal

1. Dans le menu "Réglages", sélectionner  
"Machine" "Balance" > "Tarer la balance".

2. Lancer la procédure avec ✓

ou

Annuler la procédure avec ✕.

CMS-I-00004084

### 7.12.2 Ajustage de la balance

CMS-T-00005772-B.1


L'ajustage de la balance permet de corriger la balance lorsque la trémie est pleine. L'ajustage est nécessaire si après remplissage un contenu incorrect pour la trémie est affiché.



## CONDITIONS PRÉALABLES

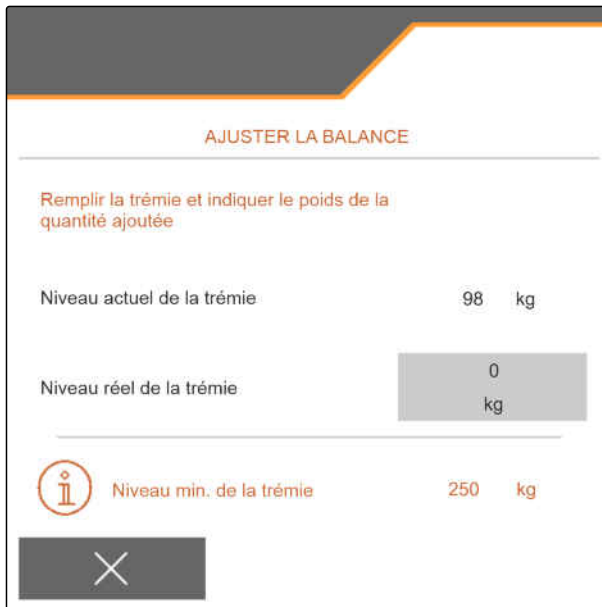
- ✓ La balance est tarée
- ✓ La quantité de remplissage est connue

1. Dans le menu "Réglages", sélectionner "Machine" "Balance" > "Régler la balance".

2. Lancer la procédure avec   
ou

Annuler la procédure avec .

3. Suivre les instructions à l'écran.





**AJUSTER LA BALANCE**

Remplir la trémie et indiquer le poids de la quantité ajoutée

Niveau actuel de la trémie 98 kg

Niveau réel de la trémie 0 kg

 Niveau min. de la trémie 250 kg




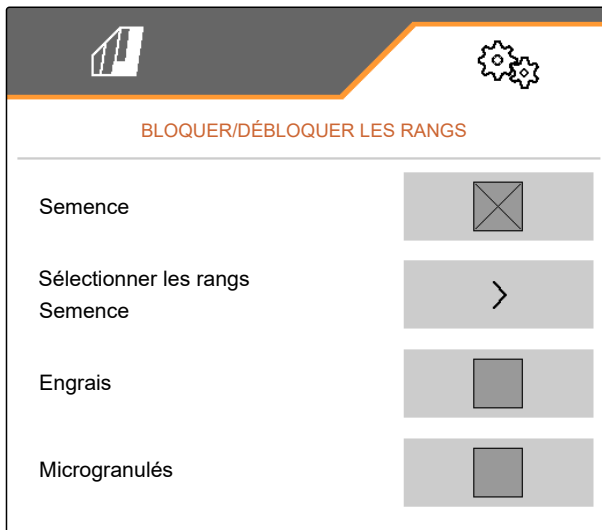
CMS-I-00004083

## 7.13 Définir les rangs blocables


CMS-T-00003894-D.1


Pour certains socs semeurs, l'épandage peut être arrêté si nécessaire. Pour cela, les socs semeurs souhaités doivent être sélectionnés.


1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Bloquer/débloquer rangs".
2. Cocher le produit à doser souhaité.
3. actionner  pour sélection les rangs.




**BLOQUER/DÉBLOQUER LES RANGS**

Semence 

Sélectionner les rangs Semence 

Engrais 

Microgranulés 

CMS-I-00005696

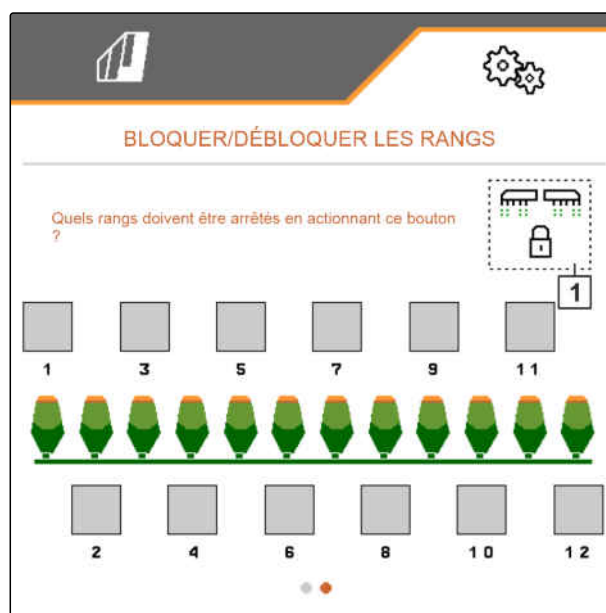


4. Cocher le rang souhaité

ou

Retirer.

➔ Désactiver les rangs sélectionnés dans le menu Champ avec le bouton **1**.



CMS-I-00002866

## 7.14 Coupler un appareil Bluetooth

CMS-T-00008356-C.1

Bluetooth permet de connecter la machine à un terminal mobile. Pour cela, l'application souhaitée doit être installée depuis l'App-Store ou Google Play-Store.

1. Dans le menu "Réglages", sélectionner "Machine" > "Bluetooth".

2. Pour activer le couplage :

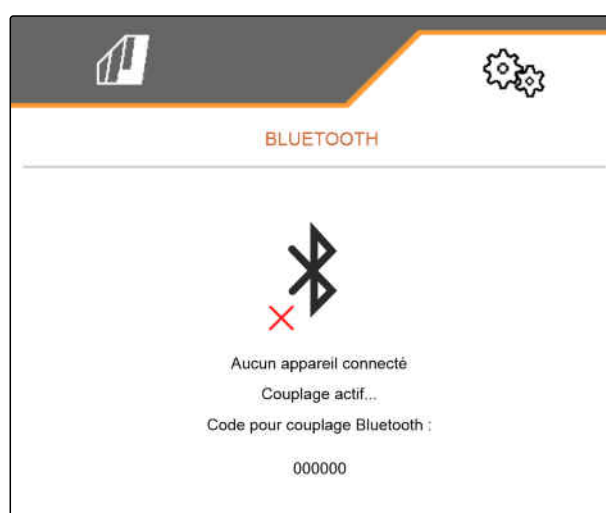
sélectionner .

➔ Couplage actif.

➔ Le code de couplage Bluetooth s'affiche.

3. Démarrer l'application sur le terminal mobile.

4. Établir le couplage Bluetooth avec la machine depuis l'application.



CMS-I-00005695



#### REMARQUE

Selon la version du logiciel, il n'est pas nécessaire de saisir un code pour le couplage Bluetooth.

5. Si cela est demandé, saisir le code pour le couplage Bluetooth sur le terminal mobile.

➔ La connexion a été établie.



CMS-I-00007811

## 7.15 Activation GPS-Recording

CMS-T-00000765-F.1

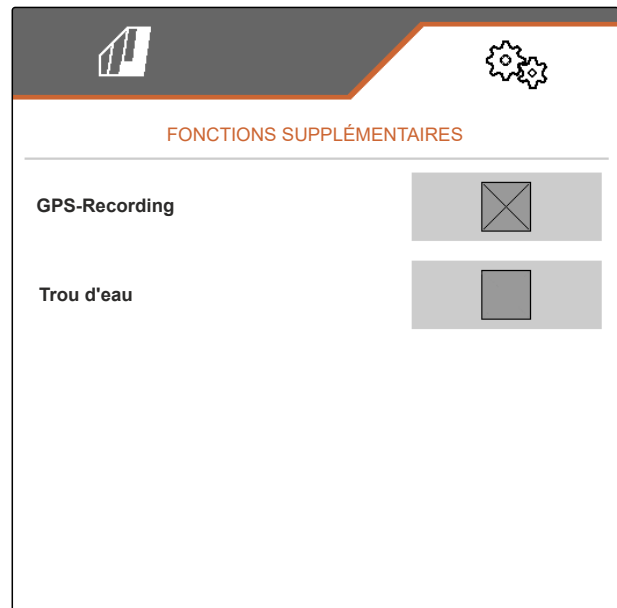
Le GPS-Recording permet de simuler l'épandage pour le terminal de commande raccordé sans épandre de semence. Le terminal de commande marque la zone parcourue comme surface traitée. La surface traitée permet de créer une limite de champ.



## CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine est arrêtée
- ☑ Toutes les turbine sont désactivées.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Fonctions supplémentaires".
2. Cocher "GPS-Recording".
3. Pour utiliser le GPS-Recording, voir page 87.



CMS-I-00007428

## 7.16 Activation SmartControl

CMS-T-00000766-D.1

SmartControl commande automatiquement les racleurs sur les disques de sélection. Ceci permet de réduire automatiquement des manquants et les points doubles.

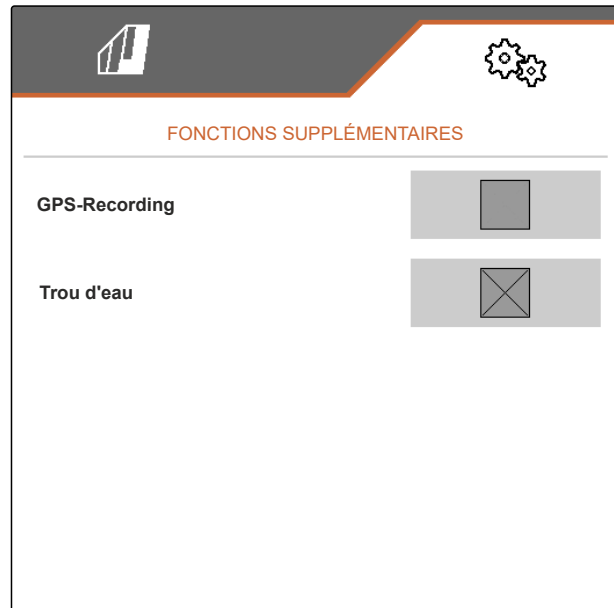
1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Fonctions supplémentaires".
2. Cocher "SmartControl".

## 7.17 Activer la fonction trou d'eau

CMS-T-00003895-F.1

La fonction trou d'eau permet de traverser des passages mouillés avec une machine relevée sans interruption du semis.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Machine" > "Fonctions supplémentaires".
2. Cocher le "trou d'eau".
3. Pour utiliser la fonction trou d'eau, voir page 88.




CMS-I-00007427

### 7.18 TwinTerminal

CMS-T-00005780-D.1

Le TwinTerminal sert de terminal de commande externe qui se trouve directement sur la machine. Le TwinTerminal se commande par 4 touches **2**. Les champs fonctionnels **1** indiquent la fonction actuelle des touches.


Si un  s'affiche, un dysfonctionnement est survenu. Le terminal de commande ISOBUS indique un code d'erreur ou un message textuel.



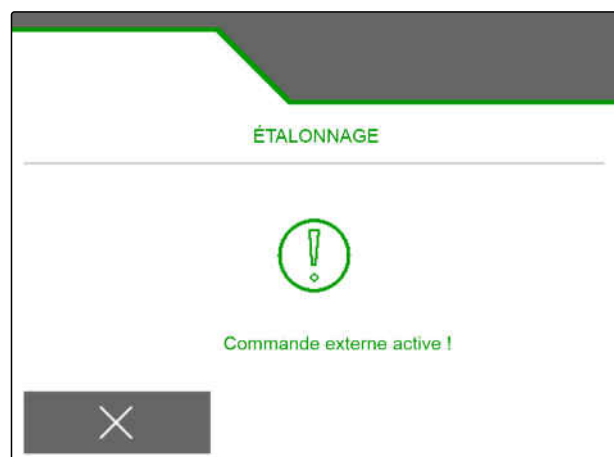
CMS-I-00004042

1. Pour transférer la commande au TwinTerminal, sélectionner le TwinTerminal sur le terminal de commande ISOBUS dans le menu correspondant.

➔ La commande externe est activée.

2. Pour quitter la commande sur le TwinTerminal, actionner .

➔ Le terminal de commande ISOBUS est à nouveau activé.



CMS-I-00004092

## 7.19 Poignée multifonction AmaPilot<sup>+</sup>

CMS-T-00005800-C.1

L'AmaPilot<sup>+</sup> permet d'exécuter toutes les fonctions de la machine. AmaPilot<sup>+</sup> est un élément de commande AUX-N avec affectation de touches librement sélectionnable. Une affectation par défaut des touches est prédéfinie pour chaque machine Amazone ISOBUS. Les fonctions sont réparties sur 3 niveaux et sélectionnables avec une pression du pouce. Au démarrage de la machine, le niveau standard est chargé. L'anneau lumineux **1** est vert.



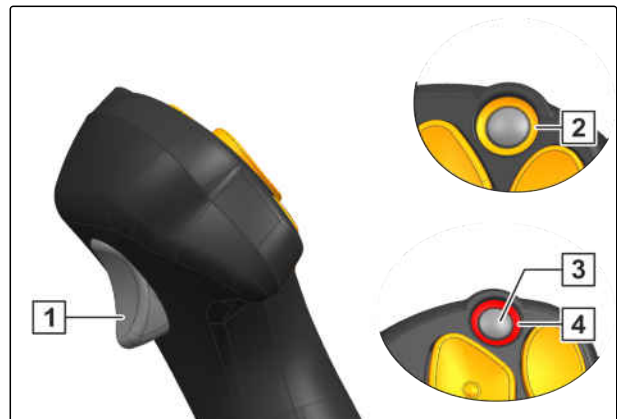
CMS-I-00004071

1. Tenir la touche **1**.

➔ Niveau 2 activé, l'anneau lumineux **2** est orange.

2. Actionner la touche **3**.

➔ Niveau 3 est activé, l'anneau lumineux **4** est rouge.



CMS-I-00004072

# Gestion des profils

8

CMS-T-00008399-D.1

## 8.1 Création d'un nouveau profil

CMS-T-00003898-C.1

Chaque utilisateur peut enregistrer un profil personnel avec des réglages pour le terminal et la machine. Les configurations suivantes y sont enregistrées :


- Affichage multifonctions
- Affectation des touches
- ISOBUS
- Limite d'alarme
- Incréments de débit
- Rampe de démarrage

1. Sélectionner "Profil" dans le menu "Réglages".

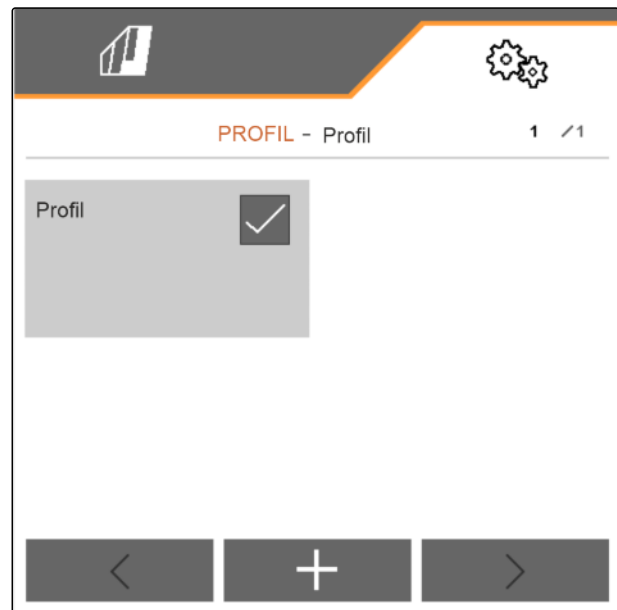
2. sélectionner .



CMS-I-00002870

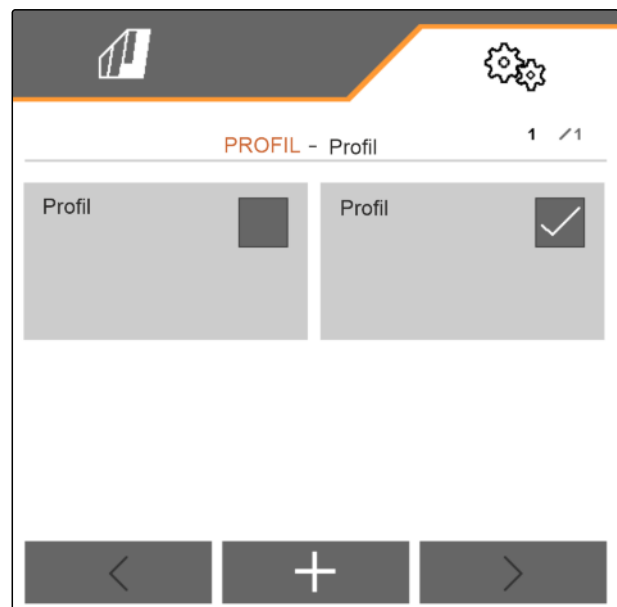
3. sélectionner .

➔ Un nouveau profil est créé.



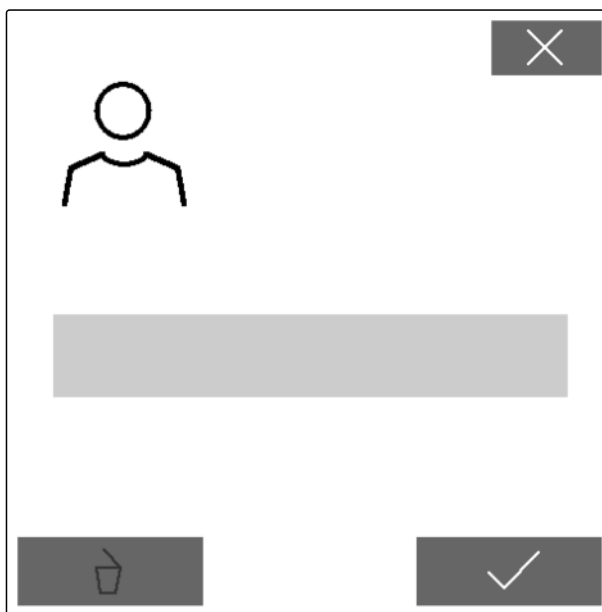
CMS-I-00002872

4. Sélectionner le nouveau profil.



CMS-I-00002874

- Saisir un nom de profil.



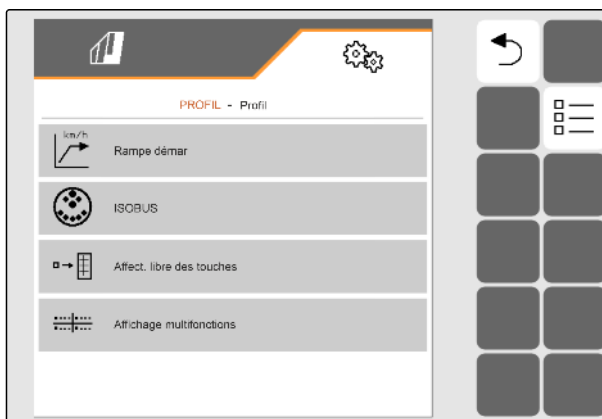
CMS-I-00002873

## 8.2 Sélectionner un profil

CMS-T-00003899-B.1

- Sélectionner "Profil" dans le menu "Réglages".

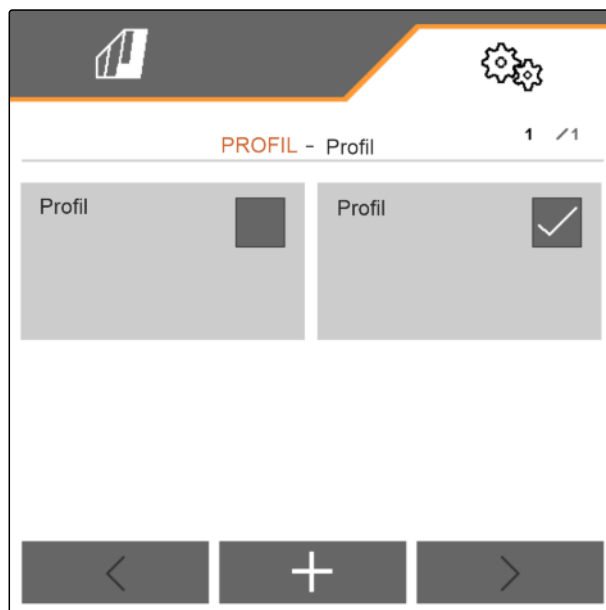
- sélectionner .



CMS-I-00002870



3. Cocher le profil souhaité.




CMS-I-00002874

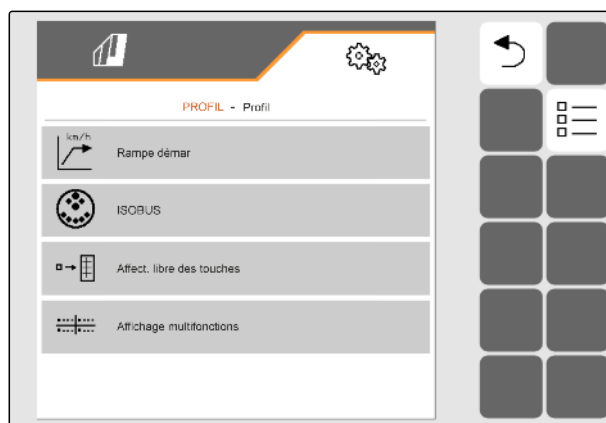
## 8.3 Suppression d'un profil

CMS-T-00009456-A.1

Seuls les profils désactivés peuvent être supprimés.  
Le dernier profil activé doit toujours être présent et ne peut pas être supprimé.

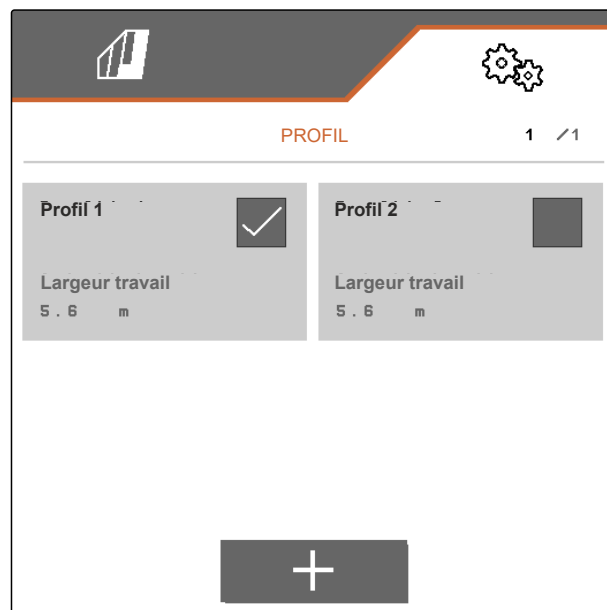
1. Sélectionner "Profil" dans le menu "Réglages".

2. sélectionner .



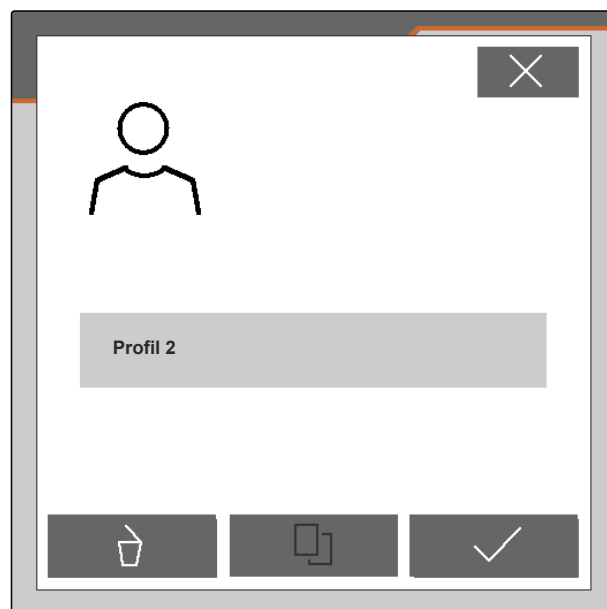
CMS-I-00002870

3. Sélectionner le profil souhaité.



CMS-I-00006010

4. sélectionner .



CMS-I-00004641

## 8.4 Réglage du profil

CMS-T-00008400-D.1

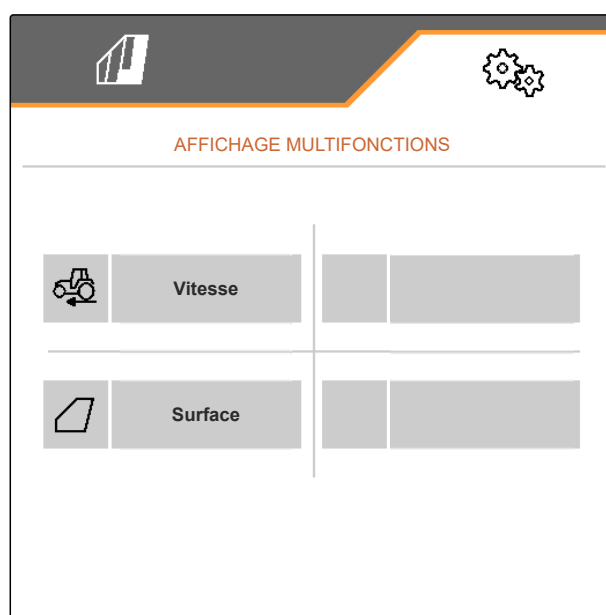
### 8.4.1 Modification de l'affichage multifonctions

CMS-T-00000775-E.1

Quatre valeurs différentes peuvent être affichées sur l'affichage multifonctions dans le menu travail. Le tableau suivant contient toutes les valeurs disponibles.

Valeur	Explication
Vitesse	Vitesse actuelle en km/h
Débit de consigne semence	Débit de consigne réglé pour la semence
Surface	Surface traitée en hectare
Quantité d'engrais	Quantité d'engrais épandue
Régime réel turbine	Régime de la turbine en tours par minute
Régime réel turbine trémie frontale	Régime de la turbine en tours par minute
Surface restante	Surface en hectares pour laquelle l'engrais restant est encore suffisant
Distance restante	Distance en mètres pour laquelle l'engrais restant est encore suffisant
Coefficient de variation ISO	Valeur pour la précision d'implantation des grains selon ISO. Plus la valeur est petite, plus la précision d'implantation des grains est bonne
Écart standard ISO	Écart moyen par rapport aux points de dépose théoriques en millimètres
Facteur d'étalonnage engrais	Facteur déterminant le débit. Le facteur d'étalonnage est déterminé lors de l'étalonnage
Surface ensemencée	Surface ensemencée en hectares
Quantité MGS	Quantité de microgranulé épandue
Part points assignés	Part des graines correctement déposées en pour-cent

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Profil" > "Affichage multifonctions".
2. Pour modifier un affichage, sélectionner l'affichage souhaité.  
➔ Une liste des valeurs disponibles est affichée.
3. Sélectionner la valeur souhaitée dans la liste.
4. Confirmer la sélection.

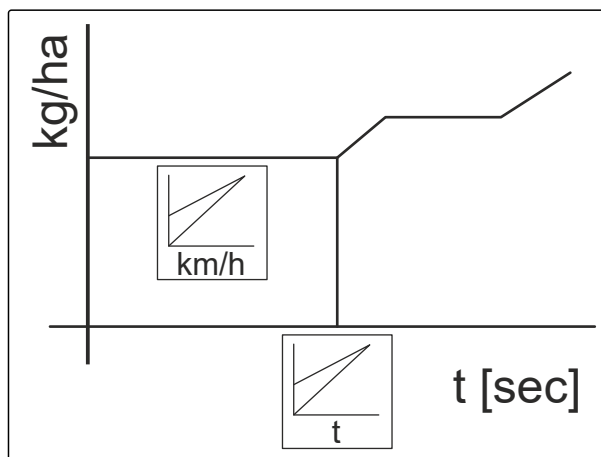


CMS-I-00000679

### 8.4.2 Configuration de la rampe de démarrage

CMS-T-00000769-G.1

Le débit du doseur dépend de la vitesse de travail. Lorsque la machine démarre, moins de produit à doser est épandu. La rampe de démarrage évite un sous-dosage du produit à doser. Tant que la vitesse de travail nominale n'est pas atteinte, le débit est réglé par la vitesse présélectionnée.



CMS-I-00006527

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Profil" > "Rampe de démarrage".
2. Activer la rampe de démarrage sous "Rampe de démarrage".
3. Sous "Vitesse prévue", saisir la vitesse souhaitée pour la régulation du débit.

La vitesse de démarrage de la rampe est une valeur en pourcentage de la vitesse présélectionnée à laquelle le dosage démarre.

4. Saisir sous "Vitesse de démarrage de la rampe" la valeur en pourcentage souhaitée.

Un certain temps s'écoule jusqu'à ce que la vitesse de travail augmente de la vitesse de démarrage de la rampe à la vitesse de travail nominale. Ce temps est la durée de la rampe de démarrage.


5. Saisir sous "Durée de rampe de démarrage" le temps en secondes.

CMS-I-00000605

### 8.4.3 Configuration ISOBUS

CMS-T-00000772-H.1

Les terminaux de commande raccordés sont identifiés par des numéros. Si plusieurs terminaux sont utilisés, il est nécessaire d'affecter les terminaux pour la commande de la machine, la documentation et le Section Control. Si un seul terminal de commande est connecté, il est attribué automatiquement. Les numéros peuvent être déterminés dans les réglages du terminal de commande.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Profil" > "ISOBUS".
2. sélectionner .
3. Saisir le numéro du terminal de commande souhaité dans "Terminal pour la commande machine".
4. Saisir le numéro du terminal de commande souhaité dans "Terminal pour la documentation et Section Control".



CMS-I-00002875

- Tous les produits : le terminal peut transmettre les quantités de consigne pour la semence, l'engrais et les microgranulés.
  - Semence ou engrais ou microgranulés : lorsque le terminal accepte moins de 3 produits, seul le produit sélectionné peut échanger les quantités de consigne avec le terminal.
5. Si les valeurs de consigne pour les débits doivent être reprises par le terminal de commande : sélectionner sous "Suggérer valeur de consigne externe pour" le produit souhaité ou "tous les produits".



CMS-I-00002875

En fonction de la version du logiciel, il y a 2 ou 3 Booms disponible lorsque le "Multi Boom" est activé. Soit un Boom est disponible pour chaque produit à épandre ou la semence est activé en même temps que les microgranulés via un Boom. L'engrais est activé via un autre Boom. Lorsque le "Multi Boom" est désactivé, le point de dépose est défini pour la semence.

6. Si un propre point de dépose est nécessaire pour chaque produit :  
activer "Multi Boom"

ou

Lorsque le terminal de commande prend en charge seulement un Boom :  
désactiver "Multi Boom".

#### 8.4.4 Modification de l'affectation libre des touches

CMS-T-00000774-E.1

L'affectation libre des touches permet de modifier l'affectation des boutons dans le menu travail. Pour cela, une liste de toutes les fonctions est affichée sur le côté gauche et le menu travail sur le côté droit.




##### REMARQUE

Si une coche orange est affichée sur le bouton, la fonction correspondante a déjà été affectée au moins une fois.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Profil" > "Affectation libre des touches".

2. Si la fonction souhaitée ne se trouve pas sur la première page,

appeler la page suivante avec .

3. Taper sur la fonction souhaitée dans la liste **1**.

➔ La fonction choisie est encadrée.

4. Taper sur le bouton souhaité dans le menu Travail **2**.

➔ Le bouton choisi est affecté à la fonction.

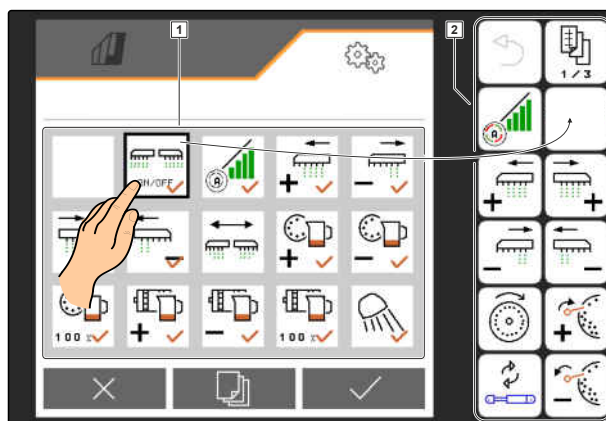
5. Affecter d'autres boutons

ou

Confirmer les affectations avec 

ou

Annuler les affectations avec .



CMS-I-00000589

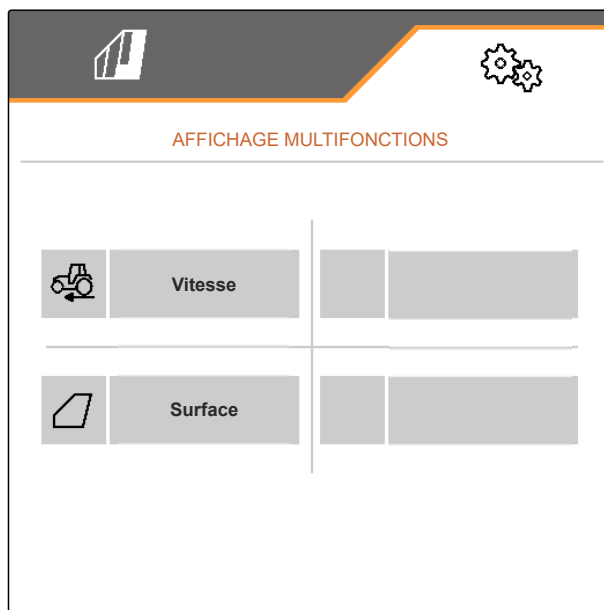
#### 8.4.5 Modification de l'affichage multifonctions

CMS-T-00008401-B.1

Quatre valeurs différentes peuvent être affichées sur l'affichage multifonctions dans le menu travail. Le tableau suivant contient toutes les valeurs disponibles.

Valeur	Explication
Vitesse	Vitesse actuelle en km/h
Débit de consigne semence	Débit de consigne réglé pour la semence
Surface	Surface traitée en hectare
Quantité d'engrais	Quantité d'engrais épandue
Régime réel turbine	Régime de la turbine en tours par minute
Régime réel turbine trémie frontale	Régime de la turbine en tours par minute
Surface restante	Surface en hectares pour laquelle l'engrais restant est encore suffisant
Distance restante	Distance en mètres pour laquelle l'engrais restant est encore suffisant
Coefficient de variation ISO	Valeur pour la précision de mise en terre des graines selon ISO. Plus la valeur est petite, plus la précision de mise en terre des graines est bonne
Écart standard ISO	Écart moyen par rapport aux points de dépose théoriques en millimètres
Pression de sélection à droite	Pression de sélection pour le bras droit de la machine en millibar
Pression de sélection à gauche	Pression de sélection pour le bras gauche de la machine en millibar
Pression Central Seed Supply	Pression de transport pour le système de transport de la semence en millibar
Facteur d'étalonnage engrais	Facteur déterminant le débit. Le facteur d'étalonnage est déterminé lors de l'étalonnage
Surface ensemencée	Surface ensemencée en hectares
Quantité MGS	Quantité de microgranulé épandue
Part points assignés	Part des graines correctement déposées en pour-cent

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Profil" > "Affichage multifonctions".
2. Pour modifier un affichage, sélectionner l'affichage souhaité.  
➔ Une liste des valeurs disponibles est affichée.
3. Sélectionner la valeur souhaitée dans la liste.
4. Confirmer la sélection.



CMS-I-00000679



# Gestion des produits

9

CMS-T-00000780-M.1

## 9.1 Création d'un nouveau produit

CMS-T-00003915-D.1

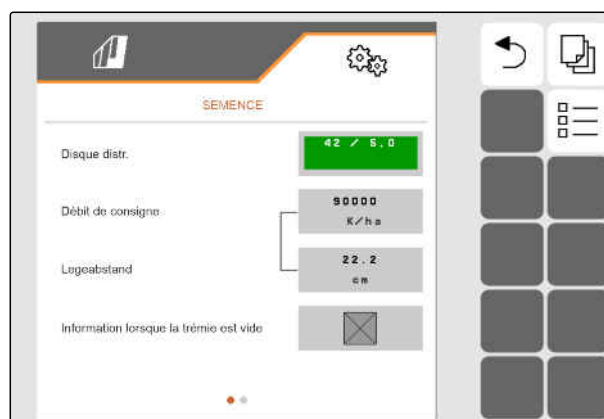
Un produit est toujours activé. Le produit activé ne peut pas être supprimé. Si d'autres produits sont nécessaires, il est possible de créer d'autres produits.

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Produits".
2. Sélectionner "Semence", "Engrais" ou "Microgranulé".




CMS-I-00002891

3. sélectionner .



CMS-I-00002888

4. Pour créer un nouveau produit,  
sélectionner .

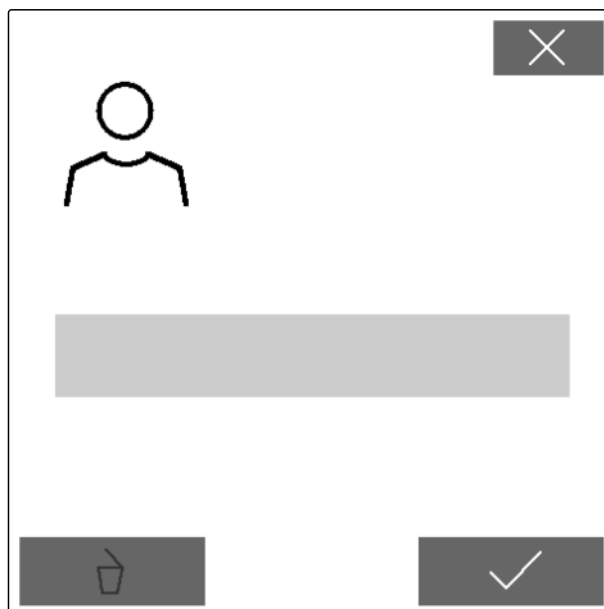
➔ Un nouveau produit est créé.

➔ Le nouveau produit est sélectionné  
automatiquement.



CMS-I-00002889

5. Pour donner un nom au nouveau produit,  
Sélectionner le Produit. Saisir le nom du produit.

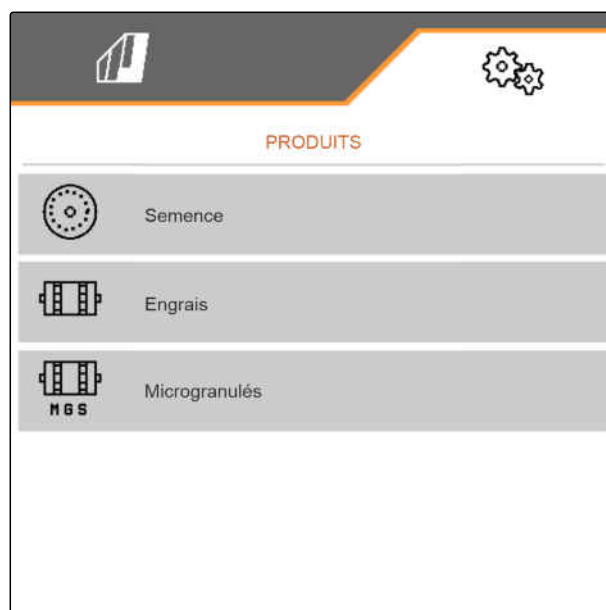


CMS-I-00002873

## 9.2 Sélectionner le produit

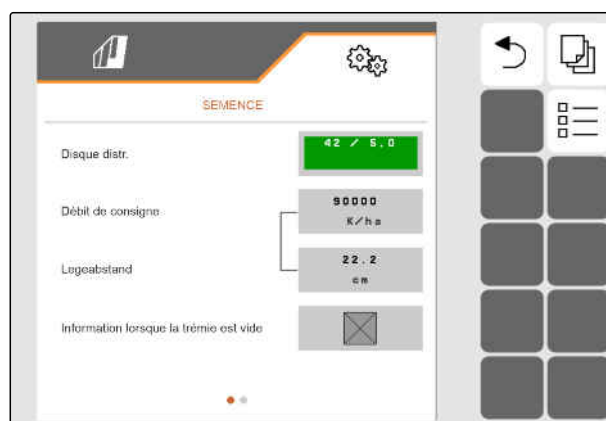
CMS-T-00003916-C.1

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Produits".
2. Sélectionner "Semence", "Engrais" ou "Microgranulé".



CMS-I-00002891

3. sélectionner .



CMS-I-00002888

4. Cocher le produit souhaité.



CMS-I-00002890

### 9.3 Paramétrage de la semence

CMS-T-00000781-J.1

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Produits" > "Semence".
2. Sélectionner sous "Disque semeur", le disque semeur souhaité ou sélectionner dans le menu de sélection du haut "... " et saisir le disque défini par l'utilisateur.

Quand le débit de consigne est saisi, le logiciel calcule l'espacement de plantation. Quand l'espacement de plantation est saisi, le logiciel calcule le débit de consigne.

3. Saisir le débit souhaité en grains par hectare sous "Débit de consigne 1"

ou

saisir la distance souhaitée entre les grains sous "Espace d'implantation 1".

4. Si la présence de semence doit être surveillée, activer "Contrôle de niveau vide".

5. Faire défiler la page du menu avec



CMS-I-00000604



## AVERTISSEMENT

### Mauvaise mesure avec une sensibilité trop élevée

Si la sensibilité du capteur optique est trop élevée, il est possible que la poussière, les grains de sable ou les saletés soient détectés comme semence.

- Ne pas choisir une sensibilité du capteur optique trop élevée.

La taille de la semence détectée est définie avec la sensibilité du capteur optique, ce qui assure également la détection de petite semence.

Les valeurs suivantes sont recommandées pour la sensibilité des capteurs optiques :

Semence	Sensibilité
Colza	100 %
Sorgho	≤ 90 %
Soja	≤ 90 %
Féverole	≤ 90 %
Maïs	≤ 90 %
Betterave sucrière	≤ 90 %
Tournesol	≤ 90 %
Courge	≤ 90 %

6. Régler la sensibilité des capteurs optiques.

L'amplification du signal augmente le signal du capteur optique.

**En cas d'encrassement croissant, il est possible d'augmenter l'amplification pas à pas :**

- éteint
- faible
- moyen
- élevé
- maximal

Les valeurs suivantes sont recommandées pour l'amplification du signal du capteur optique :

CMS-I-00004086

Semence	Amplification du signal
Colza	faible
Sorgho	faible
Soja	faible
Féverole	faible
Maïs	faible
Betterave sucrière	faible
Tournesol	faible
Courge	faible



## AVERTISSEMENT

### Mauvaise mesure en cas d'amplification du signal trop élevée

Si l'amplification du signal est trop élevée, il se peut que la poussière, les grains de sable ou les saletés soient détectés comme semence.

- Ne pas sélectionner une amplification du signal trop élevée.

- Régler l'amplification du signal du capteur optique.
- Pour régler le temps de mise en marche et le temps d'arrêt, voir "Paramétrage du Section Control".
- Faire défiler la page du menu avec

Quand un jalonnage est créé, le débit de consigne peut être augmenté dans les rangs voisins.

- Sous "Augmentation débit dans rangs voisins", saisir le pourcentage de la quantité supplémentaire.

Quand le débit de consigne est saisi, le logiciel calcule l'espacement de plantation. Quand l'espacement de plantation est saisi, le logiciel calcule le débit de consigne.

- Saisir le débit souhaité en grains par hectare sous "Débit de consigne 2"

ou

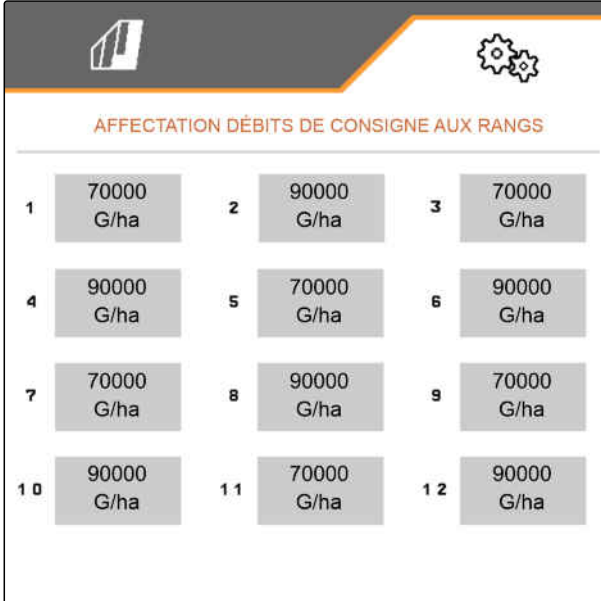
saisir la distance souhaitée entre les grains sous "Espace d'implantation 2".

CMS-I-00005691

12. Si des débits de consigne différents doivent être définis pour les rangs :

Continuer avec >

13. Saisir le débit de consigne pour chaque rang.



**AFFECTATION DÉBITS DE CONSIGNE AUX RANGS**

1	70000 G/ha	2	90000 G/ha	3	70000 G/ha
4	90000 G/ha	5	70000 G/ha	6	90000 G/ha
7	70000 G/ha	8	90000 G/ha	9	70000 G/ha
10	90000 G/ha	11	70000 G/ha	12	90000 G/ha

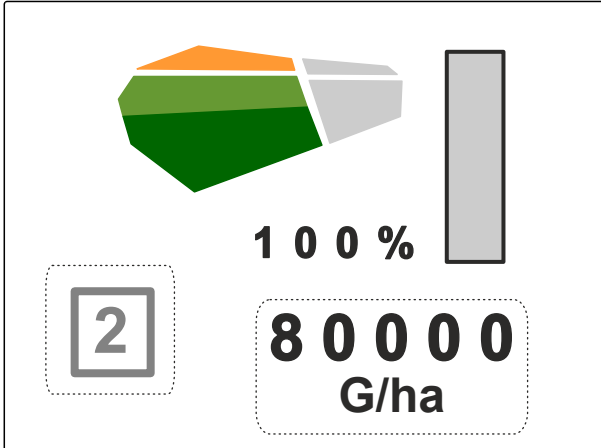
CMS-I-00005692



#### REMARQUE

Si 2 débits de consigne sont épanchés, un **2** s'affiche dans le menu Travail.

Si 2 débits de consigne sont épanchés, le débit de consigne dans le menu Travail s'affiche comme moyenne des différents débits de consigne.



**100%**

**2**

**80000 G/ha**

CMS-I-00007477

## 9.4 Paramétrage de l'engrais

CMS-T-00000782-F.1

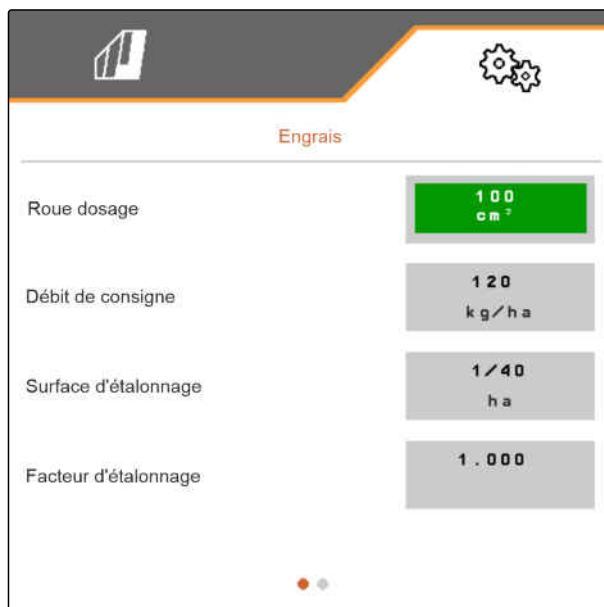
1. Sélectionner dans le menu "*Réglages*" "*Produits*" > "*Engrais*".

Sur les machines avec dosages décentralisés, le volume de la roue de dosage est indiqué par rang. Sur les machines avec des dosages centraux, indiquer le volume des tambours de dosage pour tous les rangs.

2. Sous "*Roue de dosage*", sélectionner la roue de dosage souhaitée ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "... " et saisir le volume de la roue de dosage défini par l'utilisateur

ou

sous "*Tambours de dosage*", sélectionner le volume du tambour de dosage souhaité ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "... " et saisir le volume du rouleau de dosage défini par l'utilisateur.



CMS-I-00000593

3. Saisir sous "*Débit de consigne*" le débit souhaité.

La surface d'étalonnage correspond à la surface pour laquelle de l'engrais sera débité pendant l'étalonnage.

4. Saisir la surface d'étalonnage souhaitée.

5. Saisir la valeur empirique comme facteur d'étalonnage

ou

conserver la valeur.

6. Faire défiler la page du menu avec .

7. Si la présence d'engrais doit être surveillée, activer "*Contrôle de niveau vide*".

8. Sous "*Augmentation débit dans rangs secondaires*", saisir le pourcentage de la quantité supplémentaire.

9. Pour régler le temps de mise en marche et le temps d'arrêt, voir "*Paramétrage du Section Control*".



## 9.5 Paramétrage du microgranulé

CMS-T-00000933-F.1

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Produits" > "Microgranulé".

Sur les machines avec dosages décentralisés, le volume de la roue de dosage est indiqué par rang. Sur les machines avec des dosages centraux, indiquer le volume des tambours de dosage pour tous les rangs.

2. Sous "Roue de dosage", sélectionner la roue de dosage souhaitée ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "..." et saisir le volume de la roue de dosage défini par l'utilisateur

ou

sous "Tambours de dosage", sélectionner le volume du tambour de dosage souhaité ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "..." et saisir le volume du rouleau de dosage défini par l'utilisateur.

CMS-I-00000600

3. Saisir sous "Débit de consigne" le débit souhaité.

La surface d'étalonnage correspond à la surface pour laquelle du microgranulé sera débité pendant l'étalonnage.

4. Saisir la surface d'étalonnage souhaitée.
5. Saisir la valeur empirique comme facteur d'étalonnage

ou

conserver la valeur.

6. Faire défiler la page du menu avec

7. Si la présence de microgranulé doit être surveillée, activer "Contrôle de niveau vide".

8. Sous "Augmentation débit dans rangs secondaires", saisir le pourcentage de la quantité supplémentaire.

## 9.6 Temps de commutation pour Section Control

CMS-T-00000773-I.1

Trémie	Produit	Temps de mise en marche	Temps d'arrêt
Trémie arrière (machines portées)	Semence	600 ms	0 ms
	Engrais	2000 ms	1000 ms
	Microgranulés	2000 ms	1000 ms
Trémie portée avant	Semence	600 ms	0 ms
	Engrais	3000 ms	3700 ms
	Microgranulés	3000 ms	1000 ms
Trémie arrière (machines tractées)	Semence	600 ms	0 ms
	Engrais	3000 ms	3700 ms
	Microgranulés	2000 ms	1000 ms

Les temps de mise en marche et d'arrêt du tableau correspondent aux temps prééglés pour Section Control. Ils peuvent être corrigés pour éviter des chevauchements ou des surfaces non traitées.

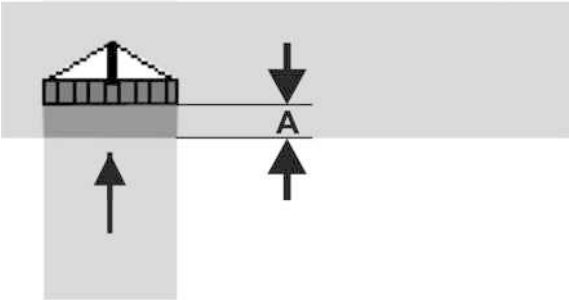
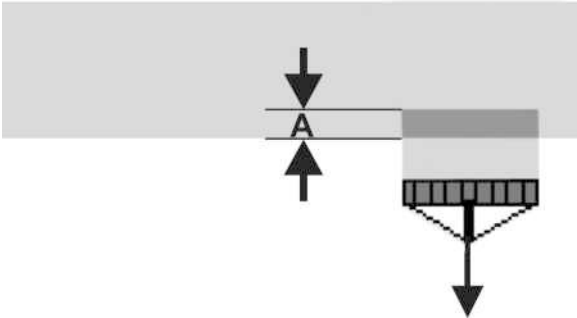
Si les points de dépose sont commutés par le Section Control, il suffit de quelques millisecondes pour que les entraînements réagissent. La longueur de la section de convoyage influe également sur la précision de la commutation en tournière. Cette temporisation peut causer des chevauchements ou des surfaces non traitées. Les temps de commutation compensent ces retards lors de la mise en marche et de l'arrêt.

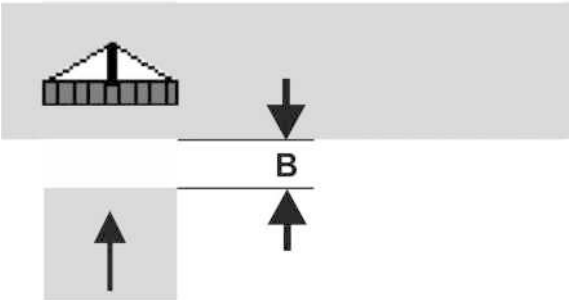
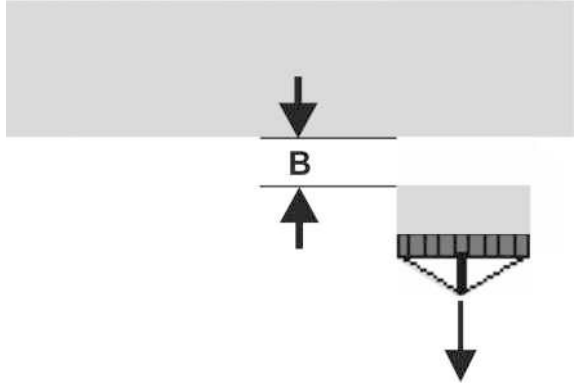


### REMARQUE

**Pour une commutation précise en tournière, en particulier sur les semoirs, les points suivants sont obligatoires :**

- Précision RTK du récepteur GPS (fréquence de mise à jour minimale : 5 Hz, recommandée : 10 Hz)
- Vitesse régulière lors du déplacement dans ou hors de la tournière

Temps d'arrêt	Temps de mise en marche
Arrêt lors de l'entrée dans une surface traitée	Mise en marche lors de la sortie d'une surface traitée
	
(A) Longueur du chevauchement	

Temps d'arrêt	Temps de mise en marche
Arrêt lors de l'entrée dans une surface traitée	Mise en marche lors de la sortie d'une surface traitée
	
(B) longueur de la surface non traitée	

1. Sélectionner la trémie souhaitée dans le menu "Réglages" > "Produits".

2. Faire défiler la page du menu avec .

ou

*si des chevauchements se produisent lors de l'entrée dans une surface traitée,*  
augmenter le temps d'arrêt

ou


*si des surfaces non traitées se produisent lors de l'entrée dans une surface traitée,*  
réduire le temps d'arrêt

ou

*si lors du sortie hors de la surface traitée, des chevauchements surviennent,*  
réduire le temps de mise en marche

ou

*si lors de la sortie d'une surface traitée, des surfaces non traitées apparaissent,*  
augmenter le temps de mise en marche.



PRODUKT	
Temps de marche	2000 ms
Temps d'arrêt	1000 ms

CMS-I-00007861

## 9.7 Régler la pression différentielle de consigne Central Seed Supply

CMS-T-00009906-D.1



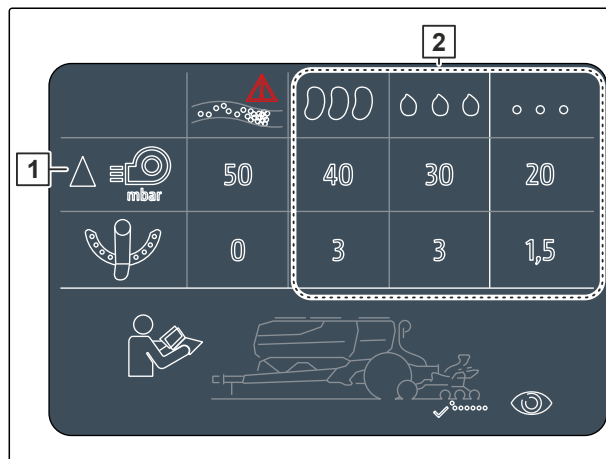
### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Les trémies de grains sont pleines
- ☑ La machine est dépliée
- ☑ La turbine est activée
- ☑ Les disques de distribution sont chargés de graines

Le régime de la turbine évolue jusqu'à ce que l'huile hydraulique ait atteint sa température de service.

Selon l'équipement, un manomètre, un ordinateur de commande ou le terminal de commande indique la pression de l'air. Les pressions de turbine indiquées sont des valeurs de référence. Contrôler la dépose des grains après un court trajet.

1. Lire la pression différentielle **1** correspondant à la semence **2** sur l'autocollant.



CMS-I-00007533



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessure en cas de projection des pièces de la turbine

Si la turbine fonctionne à haut régime, des pièces peuvent se casser et être projetées.

- Assurez-vous que le régime de la turbine ne dépasse pas 5 000 1/min.

2. Sélectionner dans le menu "Réglages" > "Produits" > "Semence".

3. Faire défiler la page du menu avec

En mode automatique, saisir la différence de consigne entre la pression du Central Seed Supply et la pression de sélection. Le régime de la turbine se règle automatiquement.

4. *Pour activer le mode automatique :*  
Activer le "mode automatique Central Seed Supply".

5. Saisir la différence de pression sous *"Différence de consigne Central Seed Supply et pression de sélection"*.

6. Saisir la différence de pression pour la trémie vide sous *"Différence de pression de consigne pour trémie vide"*.

7. *Pour ajuster la différence de pression de consigne :*

actionner  dans le menu de travail

ou

actionner  dans le menu de travail.

➔ La valeur *"différence de consigne Central Seed Supply et pression de sélection"* est réglée pour la trémie pleine.

➔ La valeur *"différence de pression de consigne avec trémie vide"* est réglée pour la trémie pleine.

En mode manuel, le régime de la turbine peut se régler en continu jusqu'à atteindre la différence de consigne souhaitée entre le Central Seed Supply et la pression de sélection.

8. *Pour désactiver le mode automatique :*  
Désactiver *"Mode automatique Central Seed Supply"*.

9. *Pour ajuster la différence de pression de consigne :*

actionner  dans le menu de travail

ou

actionner  dans le menu de travail.

➔ La valeur *"différence de consigne Central Seed Supply et pression de sélection"* est réglée pour la trémie pleine.

➔ La valeur *"différence de pression de consigne avec trémie vide"* est réglée pour la trémie pleine.

10. *Pour surveiller la turbine,*  
voir notice d'utilisation ISOBUS *"Paramétrer la surveillance du régime de la turbine"*



#### REMARQUE

Si la pression de la turbine souhaitée n'est pas atteinte, un moteur hydraulique plus gros peut être utile.

Veuillez contacter votre service après-vente AMAZONE.

# Étalonner le doseur

10

CMS-T-00005786-G.1

## 10.1 Étalonnage avec le terminal ISOBUS ou le bouton d'étalonnage

CMS-T-00000755-G.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Turbine désactivée
- ✓ Machine à l'arrêt

1. Dans le "menu Champ" > "Étalonner", sélectionner la trémie souhaitée.
2. Saisir sous "Vitesse prévue" la vitesse de travail ultérieure.
3. Saisir le débit de consigne.

Sur les machines avec dosages décentralisés, indiquer le volume de la roue de dosage pour chaque rang. Sur les machines avec dosages centralisés, le volume de la roue de dosage est indiqué pour tous les rangs.

4. Sous "Roue de dosage", sélectionner la roue de dosage souhaitée ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "..." et saisir le volume de la roue de dosage défini par l'utilisateur

ou

sous "Tambours de dosage", sélectionner le volume du tambour de dosage souhaité ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "..." et saisir le volume du rouleau de dosage défini par l'utilisateur.

5. Continuer avec >

CMS-I-00006401



La surface d'étalonnage correspond à la surface pour laquelle du produit à doser sera épandu pendant l'étalonnage.

6. Saisir la surface d'étalonnage souhaitée.

Le type d'étalonnage définit le mode de démarrage de l'étalonnage.

7. *Pour lancer l'étalonnage avec le terminal de commande ISOBUS,*  
sélectionner le terminal de commande ISOBUS  
comme "mode d'étalonnage"

ou

*pour démarrer l'étalonnage avec le bouton d'étalonnage,*  
sélectionner le bouton d'étalonnage comme  
"mode d'étalonnage".


CMS-I-00000706

8. Continuer avec >

9. *Pour préparer la machine à l'étalonnage,*  
voir la notice d'utilisation de la machine.

10. *Lorsque les points affichés sur l'écran sont remplis,*

Continuer avec >

11. Actionner le pré-dosage .


12. *Si le terminal de commande ISOBUS a été sélectionné comme mode d'étalonnage,*  
exécuter l'étalonnage sur le terminal de  
commande ISOBUS

ou

*si le bouton d'étalonnage a été sélectionné  
comme mode d'étalonnage,*  
exécuter l'étalonnage sur la machine.

CMS-I-00000707

13. Pour lancer l'étalonnage,

maintenir  enfoncé

ou

Tenir le bouton d'étalonnage enfoncé.

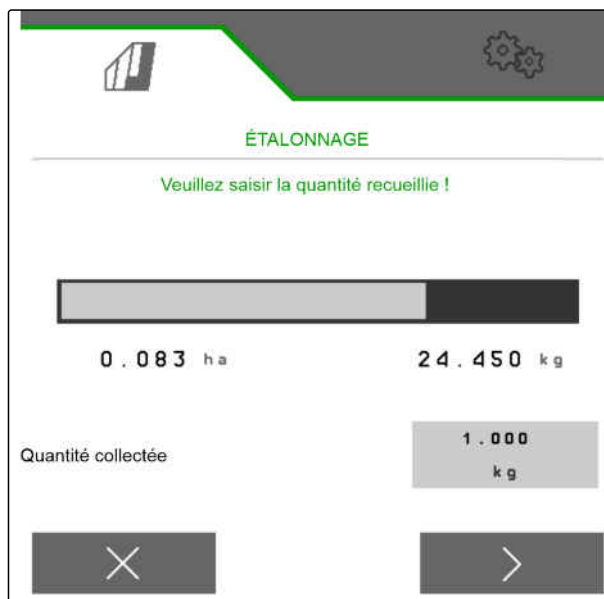
➔ Pendant l'étalonnage, la quantité théoriquement épanchée est affichée.



#### REMARQUE

En cas de quantités importantes à doser, il est possible de faire une pause dans l'étalonnage afin de vider le bac d'étalonnage.

L'étalonnage peut également être terminé plus tôt si la quantité pour un contrôle est suffisante.



The screenshot shows the 'ÉTALONNAGE' (Calibration) screen. At the top, there's a header with a gear icon and a title bar. Below the title bar, the word 'ÉTALONNAGE' is displayed in green. A green message says 'Veuillez saisir la quantité recueillie !' (Please enter the collected quantity!). A progress bar is shown with a grey segment and a black segment. Below the bar, two values are displayed: '0.083 ha' and '24.450 kg'. There are two input fields: 'Quantité collectée' (Collected quantity) with a value of '1.000 kg' and a unit 'kg'. At the bottom, there are two buttons: a grey button with a white 'X' and a grey button with a white right arrow.

CMS-I-00000710

14. Peser la quantité recueillie.

15. Tenir compte du poids du bac d'étalonnage.

16. Saisir le poids de la quantité recueillie.

17. Continuer avec .


➔ Le facteur d'étalonnage est calculé.

18. Appliquer le facteur d'étalonnage affiché avec



ou

*pour appliquer le facteur d'étalonnage affiché et répéter l'étalonnage pour une optimisation,*

sélectionner 

ou

rejeter la valeur d'étalonnage affichée avec .



The screenshot shows the 'ÉTALONNAGE' (Calibration) screen. At the top, there's a header with a gear icon and a title bar. Below the title bar, the word 'ÉTALONNAGE' is displayed in green. The screen shows two rows of data: 'Nouv. valeur d'étalonn.' (New calibration value) with a value of '1.041' and 'Écart en pourcentage de la quantité' (Percentage deviation from quantity) with a value of '0.00 %'. A green message says 'Enregistrer les valeurs ?' (Save the values?). At the bottom, there's a green warning icon (exclamation mark in a circle) and a green message says 'Fermer le volet d'étalonnage !' (Close the calibration flap!). At the very bottom, there are three buttons: a grey button with a white 'X', a grey button with a white refresh icon, and a grey button with a white checkmark.

CMS-I-00000709

## 10.2 Étalonnage avec le TwinTerminal

CMS-T-00005787-F.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Turbine désactivée
- ☑ Machine à l'arrêt

1. Dans le "*menu Champ*" > "*Étalonner*", sélectionner la trémie souhaitée.
2. Saisir sous "*Vitesse prévue*" la vitesse de travail ultérieure.
3. Saisir le débit de consigne.

Sur les machines avec dosages décentralisés, le volume de la roue de dosage est indiqué par rang. Sur les machines avec dosages centralisés, le volume de la roue de dosage est indiqué pour tous les rangs.

4. Sous "*Roue de dosage*", sélectionner la roue de dosage souhaitée ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "... " et saisir le volume de la roue de dosage défini par l'utilisateur

ou

sous "*Tambours de dosage*", sélectionner le volume du tambour de dosage souhaité ou sélectionner en haut dans le menu de sélection "... " et saisir le volume du rouleau de dosage défini par l'utilisateur.

5. Continuer avec >

ÉTALONNAGE	
Vérifier valeurs, modifier évent. !	
Vitesse prévue	12.0 km/h
Débit de consigne	100.00 kg/ha
Roue dosage Vol. dosage	210 ccm
X	>

CMS-I-00006401

## 10 | Étalonner le doseur

### Étalonnage avec le TwinTerminal

La surface d'étalonnage correspond à la surface pour laquelle du produit à doser sera épandu pendant l'étalonnage.

6. Saisir la surface d'étalonnage souhaitée.

Le type d'étalonnage définit le mode de démarrage de l'étalonnage.

7. *Pour réaliser l'étalonnage avec le TwinTerminal,*  
sélectionner le TwinTerminal comme "Mode d'étalonnage"

8. Continuer avec ➤

CMS-I-00000706

9. Vérifier les saisies avant l'étalonnage.

10. Confirmer les saisies avec **OK**.


ou

*pour corriger les saisies,*

actionner .

CMS-I-00004049

11. *Pour préparer la machine à l'étalonnage,*  
voir la notice d'utilisation de la machine.

12. *Pour remplir les doseurs,*  
tenir enfoncé le prédosage .

13. *Quand le prédosage est terminé,*  
actionner **OK**.

14. Vider le bac d'étalonnage.

CMS-I-00004059

15. Placer un bac d'étalonnage sous le doseur.

16. *Quand le doseur est ouvert et qu'un bac d'étalonnage vide est en place,*  
actionner **OK**.

CMS-I-00004054

17. Pour lancer l'étalonnage,

appuyer longtemps sur  .

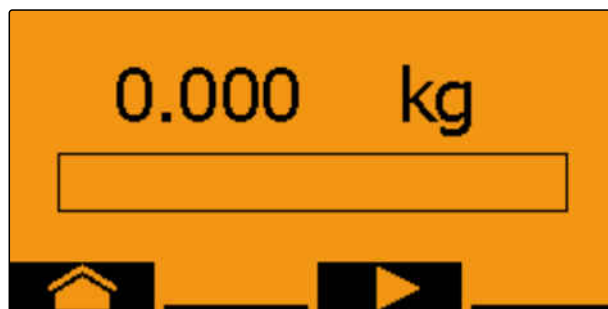
→ Pendant l'étalonnage, la quantité théoriquement épondue est affichée.



#### REMARQUE

Pour vider le bac d'étalonnage, il est possible de faire une pause dans l'étalonnage en cas de grandes quantités à doser.

Quand la quantité pour un contrôle est suffisante, il est possible de terminer l'étalonnage prématurément.

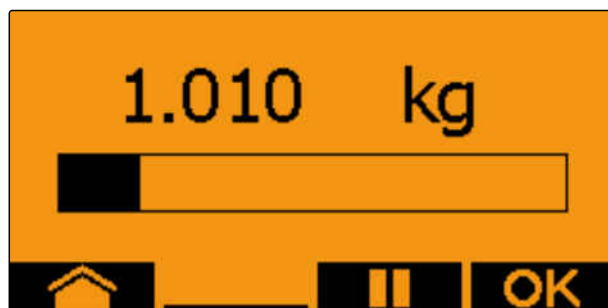


CMS-I-00004053

Dès que "OK" apparaît, l'étalonnage peut être terminé plus tôt.

18. Pour terminer l'étalonnage,

actionner **OK** .



CMS-I-00004052

Quand l'affichage devient vert, la surface d'étalonnage sélectionné a été atteinte et l'étalonnage est terminé. Le doseur s'arrête automatiquement.

19. Pour passer au menu de saisie,

actionner **OK** .



CMS-I-00004051

20. Pour sélectionner la position souhaitée,

actionner  ou  .

→ La position sélectionnée est indiquée par une flèche ▲.

21. Pour passer à la saisie numérique,

actionner **123** .



CMS-I-00004048

Le soulignement indique la saisie numérique sélectionnée.

22. Pour saisir la valeur souhaitée,

actionner **+** ou **-** .

23. Pour appliquer la valeur saisie,

actionner **OK** .



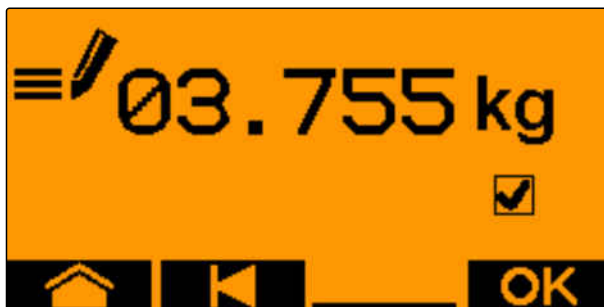
CMS-I-00004047

24. Saisir toutes les valeurs,

25. actionner **▶** jusqu'à ce que ☒ soit sélectionné.

26. Pour appliquer le facteur d'étalonnage,

actionner **OK** .



CMS-I-00004061

Le nouveau facteur d'étalonnage et la différence proportionnelle entre la quantité étalonnée et la quantité théorique s'affichent.

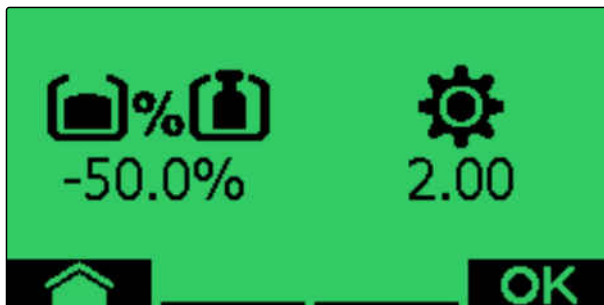
27. Pour quitter le menu d'étalonnage,

actionner **OK** .

ou

pour annuler les valeurs d'étalonnage et démarrer un nouvel étalonnage,

actionner **🏠** .



CMS-I-00004050

28. Pour activer la commande sur le terminal de commande ISOBUS après l'étalonnage,

actionner **✕**.

# Tâches

# 11

CMS-T-00008406-D.1

## 11.1 Dépliage des tronçons de la machine

CMS-T-00009458-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Vitesse inférieure à 5 km/h
- ☑ La machine est relevée

1. Dans le menu Champ, sélectionner "*Circuit hydraulique*" > "*déplier*".

➔ Les vérins de pliage sont activés.

2. actionner le distributeur "*vert 1*" du tracteur.

➔ Les tronçons de la machine se déplient.

➔ Quand les tronçons de la machine sont dépilés, le bâti s'abaisse.

➔ Quand le bâti de la machine est abaissé, les socs s'abaissent.

## 11.2 Repliage des tronçons de la machine

CMS-T-00009460-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Vitesse inférieure à 5 km/h
- ☑ La machine est relevée

1. Dans le menu Champ, sélectionner "*Circuit hydraulique*" > "*Replier*".

➔ Les vérins de pliage sont activés.

2. Actionner le distributeur "*vert 2*" du tracteur.

➔ Le bâti de la machine se relève.

- ➔ Les socs se relèvent.
- ➔ Quand le bâti de la machine a atteint la position de tournière, la plateforme de chargement et les effaceurs de traces se replient.
- ➔ Quand le bâti de la machine est replié, les tronçons machine se replient.




### 11.3 Démarrer l'épandage

CMS-T-00000756-D.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Machine paramétrée
- ☑ Débits étalonnés
- ☑ Profil correct sélectionné
- ☑ Profil configuré
- ☑ Produits configurés
- ☑ La machine est sans erreur
- ☑ La machine est en position de travail
- ☑ La turbine a atteint le régime de consigne
- ☑ Pour Section Control : Section Control activé dans le terminal de commande

1. Appeler le menu "Tâches".
2. Si le compteur de jalonnage doit démarrer à 0, remettre le compteur de jalonnage à zéro avec  → 0.
3. Activer les tronçons avec  ON/OFF.
4. Si Section Control est utilisé, activer Section Control avec .
5. Rouler à vitesse constante.



#### REMARQUE

Une accélération ou décélération forte de la machine réduit la précision de dépose de la semence. AMAZONE recommande d'utiliser le signal de vitesse de la machine.



## 11.4 Modifier le débit de semence

CMS-T-00000792-C.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Débit de consigne défini pour la semence
- ☑ Incréments définis pour le débit de semence

► Pour augmenter le débit de l'incrément défini,

sélectionner  dans le menu de travail

ou

pour réduire le débit de l'incrément défini,

sélectionner  dans le menu de travail

ou

pour régler le débit de consigne défini,

sélectionner  dans le menu de travail.

## 11.5 Modifier le débit d'engrais

CMS-T-00000793-B.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Débit de consigne défini pour l'engrais
- ☑ Incréments définis pour le débit d'engrais

► Pour augmenter le débit de l'incrément défini,

sélectionner  dans le menu de travail

ou

pour réduire le débit de l'incrément défini,

sélectionner  dans le menu de travail

ou

pour régler le débit de consigne défini,

sélectionner  dans le menu de travail.

## 11.6 Modifier le débit de microgranulé

CMS-T-00000923-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Débit de consigne défini pour le microgranulé
- ✓ Incréments définis pour le débit du microgranulé

► *Pour augmenter le débit de l'incrément défini,*

sélectionner  dans le menu de travail


ou

*pour réduire le débit de l'incrément défini,*

sélectionner  dans le menu de travail

ou

*pour régler le débit de consigne défini,*

sélectionner  dans le menu de travail.

## 11.7 Commuter les tronçons manuellement

CMS-T-00000794-B.1

Les tronçons peuvent être activés et désactivés manuellement de la droite vers la gauche ou de la gauche vers la droite.



### REMARQUE

Lorsque la machine sort de la position de travail, les tronçons sont désactivés collectivement. Les tronçons peuvent également être commutés collectivement par le commutateur de tronçon principal. Si tous les tronçons ont été désactivés collectivement, tous les tronçons seront également activés collectivement. La commutation manuelle des tronçons n'est pas enregistrée.

- Pour activer les tronçons de la gauche vers la droite,

sélectionner  dans le menu de travail

ou

pour activer les tronçons de la droite vers la gauche,

sélectionner  dans le menu de travail

ou

pour désactiver les tronçons de la gauche vers la droite,

sélectionner  dans le menu de travail

ou

pour désactiver les tronçons de la droite vers la gauche,

sélectionner  dans le menu de travail.



ou

pour activer tous les tronçons,

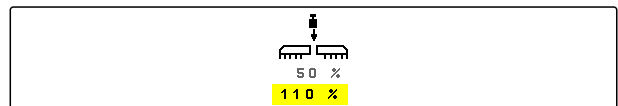
sélectionner  dans le menu de travail.

## 11.8 Ajuster la pression des tronçons

CMS-T-00009185-C.1


Condition d'utilisation	Pression des tronçons
Sols lourds	Augmenter la pression des tronçons : 
Sols légers	Réduire la pression des tronçons : 


La valeur de consigne s'affiche dans la barre d'état.  
Si la pression des tronçons est en surbrillance jaune, c'est que la valeur réelle diverge de la valeur de consigne.



CMS-I-00006528



1. Pour augmenter la pression des tronçons,

sélectionner  dans le menu de travail.

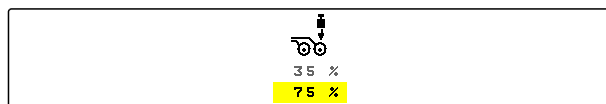
2. Pour réduire la pression des tronçons,  
sélectionner  dans le menu de travail.
3. Pour vérifier le réglage,  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

## 11.9 Adapter la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00003907-C.1



Condition d'utilisation	Pression d'enterrage des socs ou force verticale
Sols lourds	Augmenter la pression d'enterrage des socs ou la force verticale : 
Sols légers	Réduire la pression d'enterrage des socs ou la force verticale : 

Si la commande de la pression d'enterrage des socs est utilisée, la barre d'état indique une valeur en pourcentage. Si la valeur réelle s'écarte de la valeur de consigne, la pression d'enterrage des socs est relevée en jaune.



CMS-I-00006529

Si la régulation de la force verticale est utilisée, le menu de travail indique le poids supplémentaire en kilogrammes.

1. Pour augmenter la pression d'enterrage des socs ou la force verticale,  
sélectionner  dans le menu de travail.
2. Pour réduire la pression d'enterrage des socs ou la force verticale,  
sélectionner  dans le menu de travail.
3. Pour vérifier le réglage,  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.
4. Si les conditions d'utilisation ne permettent pas une régulation homogène de la force verticale, utiliser la commande de la pression d'enterrage des socs. Voir "Configurer la surveillance de la pression d'enterrage des socs".


## 11.10 Utiliser Section Control


CMS-T-00009477-E.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Section Control est licencié et disponible sur le terminal de commande
- ✓ Section Control est activé dans le terminal de commande
- ✓ La machine travaille sans erreur

 indique que les conditions pour Section Control sont remplies et que Section Control est activé.

 indique que les conditions pour Section Control ne sont pas remplies et que Section Control n'est pas activé.

1. Pour mettre la machine en marche :



Sélectionner **ON/OFF** dans le menu de travail.

2. Pour activer le mode automatique du Section Control :



Sélectionner  dans le menu de travail.



CMS-I-00006452

➔  s'affiche dans le menu Travail.

➔ Lorsque la machine est en position de travail, que la turbine est activée et que le Section Control donne le signal d'activation, le semis commence au démarrage.

➔ Si Section Control est forcé manuellement, les rangs ou les sections sont représentés en rouge dans le menu Travail. Le semis a été interrompu.

3. Pour désactiver le mode automatique du Section Control :



Sélectionner  dans le menu de travail.

➔  s'affiche dans le menu Travail.

## 11.11 Utiliser le compteur de jalonnages

CMS-T-00000795-F.1

Pour créer des jalonnages, certains tronçons sont désactivés. La cadence à laquelle les jalonnages sont créés doit être configurée. Pour contrôler les jalonnages, les voies et les jalonnages créés sont comptés. Les compteurs sont affichés dans le menu travail sous les données machine.

Si un jalonnement est détecté, le terminal de commande envoie un retour par un triple signal d'avertissement sonore.



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Commutation de voie de jalonnement activée
- ✓ Commutation de voie de jalonnement configurée

- Pour remettre le compteur de jalonnement à 0,

sélectionner .

- Si la valeur du compteur de jalonnement n'est pas correcte,

corriger le compteur de jalonnement avec ou .

- Pour suspendre le compteur de jalonnement,

sélectionner .

- Le compteur de jalonnement devient jaune.

- Pour démarrer le compteur de jalonnement,

sélectionner à nouveau.

## 11.12 Utiliser l'axe télescopique

CMS-T-00009461-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ La vitesse se trouve entre 1 - 10 km/h

1. Dans le menu Champ, sélectionner "Circuit hydraulique" > "Télescoper".

- Le vérin hydraulique de l'axe télescopique est à présent activé.

2. *Pour déployer l'axe télescopique,*  
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

*pour rétracter l'axe télescopique,*  
Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

## 11.13 Utiliser l'effaceur de traces de tracteur

CMS-T-00009462-A.1

L'effaceur de traces du tracteur se déplacer automatiquement avec le relevage et l'abaissement de la machine ou manuellement.

L'effaceur de traces du tracteur peut aussi être déplacé manuellement en mode automatique. De plus, l'effaceur de traces du tracteur est toujours rétracté automatiquement au relevage de la machine.



dans la barre d'état indique que le mode automatique de l'effaceur de traces du tracteur est activé.




dans la barre d'état indique que le mode automatique de l'effaceur de traces du tracteur est désactivé.

1. *Pour activer le mode automatique de l'effaceur de traces du tracteur,*

sélectionner  dans le menu de travail.

2. *Pour déplacer manuellement l'effaceur de traces du tracteur,*  
sélectionner "Circuit hydraulique" dans le menu Champ.

3. *En fonction de la configuration de la machine,*  
actionner  dans le menu de travail.

4. Dans le menu Circuit hydraulique, sélectionner "Déplacer l'effaceur de traces du tracteur".

➔ Le vérin hydraulique de l'effaceur de traces du tracteur est à présent activé.

5. *Pour abaisser l'effaceur de traces du tracteur,*  
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

*pour relever l'effaceur de traces du tracteur,*  
Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

## 11.14 Plier la plateforme de chargement

CMS-T-00009463-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine doit être dépliée.

1. Dans le menu Champ, sélectionner "*Circuit hydraulique*" > "*Plier plateforme de chargement*".

➔ Le vérin hydraulique de la plateforme de chargement est à présent activé.


2. *Pour déplier la plateforme de chargement,*  
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

*pour replier la plateforme de chargement,*  
Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

## 11.15 Utilisation du jalonnage de décalage

CMS-T-00005776-B.1


Si un jalonnage de décalage est créé, le barographe du soc correspondant est complété par un profilé de pneu et une flèche dans le sens du décalage .

Le soc est décalé quand la machine est relevée.

- *Afin que le soc soit décalé aussi quand la machine est abaissée,*  
démarrer lentement avec la machine engagée.

## 11.16 Utiliser le marquage des jalonnages

CMS-T-00005777-C.1

Quand un marquage des jalonnages est créé, le barographe du soc correspondant est remplacé par un profilé de pneu .





### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La commutation de voie de jalonnage est configurée

- Afin que le soc soit relevé quand la machine est abaissée, démarrer lentement avec la machine engagée.

## 11.17 Commutation de voie de jalonnage en miroir

CMS-T-00003906-B.1

La commutation de voie de jalonnage se configure dans les réglages machine. Pendant la configuration, indiquer de quel côté la bordure de champ se trouve au début du travail. Les rangées pour les jalonnages commutent en conséquence à chaque changement de voie. Pour pouvoir rouler, pendant le travail, contre le rythme de voie configuré, la commutation de voie de jalonnage peut être mise en miroir.

- Sélectionner  dans la barre de boutons.

## 11.18 Réglage manuel d'un racleur

CMS-T-00000816-C.1

### 11.18.1 Réglage manuel de tous les sélecteurs

CMS-T-00000797-C.1

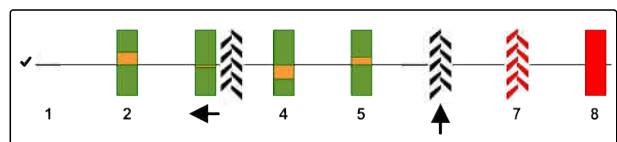
Les sélecteurs procèdent à la distribution de la semence sur le disque de distribution. Lorsque l'effet du sélecteur est excessif, des manquants sont générés. Lorsque l'effet du sélecteur est trop faible, des points doubles sont générés.





### CONDITIONS PRÉALABLES

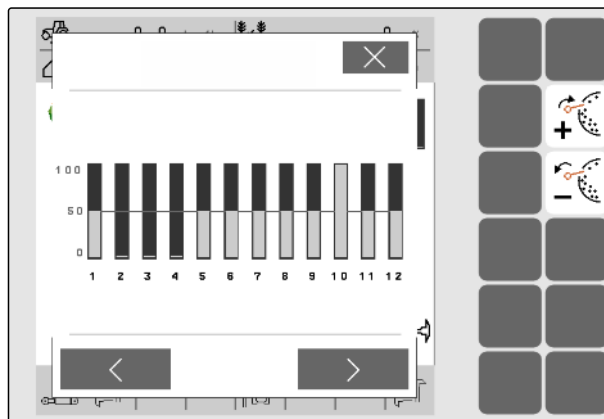
- ☑ SmartControl désactivé

1. Sélectionner les barregraphes dans le menu travail.



CMS-I-00000727

2. Si trop de manquants sont générés,  
réduire l'effet racleur avec .
3. Si trop de points doubles sont générés,  
augmenter l'effet racleur avec .



CMS-I-00002885

### 11.18.2 Réglage manuel d'un sélecteur individuel

CMS-T-00000817-C.1

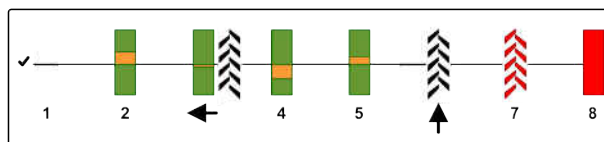
Les sélecteurs procèdent à la distribution de la semence sur le disque de distribution. Lorsque l'effet du sélecteur est excessif, des manquants sont générés. Lorsque l'effet du sélecteur est trop faible, des points doubles sont générés.



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ SmartControl désactivé



1. Sélectionner les barreaux dans le menu travail.



CMS-I-00000727

2. Sélectionner le soc semeur souhaité à l'aide des flèches.

➔ Les valeurs du soc semeur sélectionné sont affichées.

3. Si trop de manquants sont générés,  
réduire l'effet racleur avec .
4. Si trop de points doubles sont générés,  
augmenter l'effet racleur avec .



CMS-I-00002886

## 11.19 Prédosage du doseur

CMS-T-00000798-C.1

Le prédosage permet de disposer de la semence exactement au début du champ. Cela évite les surfaces sans semis au début du champ.



## CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Temps défini pour le prédosage dans les réglages
- ☑ Machine à l'arrêt

► Sélectionner  dans le menu de travail.

➔ Les doseurs sont prédosés dans le temps imparti.

## 11.20 Pré-arrêt du doseur

CMS-T-00011023-A.1

**Le pré-arrêt permet d'immobiliser le doseur pendant le déplacement :**

- De cette manière, les résidus d'engrais ou de semence ne restent pas sur le lit de semence.
- De cette manière, les résidus l'engrais ou de semences ne restent pas dans la section de convoyage.



## CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Machine en mouvement

1. Sélectionner  dans le menu de travail.

➔ Les doseurs sont arrêtés.

➔ Le symbole  s'affiche dans la barre d'état.

➔ En fonction de la machine, les volets dans la tête de distribution restent ouverts.





2. *Pour redémarrer les doseurs :*  
Mettre la machine en position de tournière.  
Reprendre le travail.

## 11.21 Utiliser le circuit hydraulique Confort

CMS-T-00000800-D.1

Le circuit hydraulique Confort permet d'effectuer plusieurs fonctions hydrauliques par le même distributeur du tracteur. Le menu travail permet de choisir entre les fonctions hydrauliques. La fonction hydraulique présélectionnée est affichée dans la barre d'état.

Le tableau suivant résume les fonctions hydrauliques disponibles.

Manœuvrer les tronçons de la machine		Commander le traceur	Manœuvrer le lestage du bâti
			

1. Présélectionner la fonction hydraulique avec



- La fonction hydraulique présélectionnée est affichée dans la barre d'état.






**AVERTISSEMENT** Une fonction hydraulique est activée inopinément



► Avant d'actionner le distributeur du tracteur, vérifiez la fonction hydraulique sélectionnée sur le circuit hydraulique Confort.

2. actionner le distributeur "vert" du tracteur.

## 11.22 Commander les traceurs

CMS-T-00003910-C.1

				
Utiliser les deux traceurs en alternance	Utiliser le traceur gauche	Utiliser le traceur droit	Utiliser les deux traceurs en même temps	Ne pas utiliser de traceur

1. Pour sélectionner la fonction traceurs, sélectionner dans la barre des boutons .
2. Pour déclencher la fonction traceurs, sélectionner dans la barre des boutons .

## 11.23 Remplissage du disque de sélection

CMS-T-00000801-A.1

Lorsque la turbine est désactivée, la semence tombe du disque de sélection. Pour épandre la semence sans retard, il est possible de remplir le disque de sélection manuellement de semence.

- Sélectionner  dans le menu de travail.

## 11.24 Utilisation du GPS-Recording



CMS-T-00000802-C.1

Le GPS-Recording permet de simuler l'épandage pour le terminal de commande raccordé sans épandre de semence. Le terminal de commande marque la zone parcourue comme surface traitée. La surface traitée permet de créer une limite de champ dans le terminal de commande.



### CONDITIONS PRÉALABLES


- ⊙ Le terminal de commande utilisé peut créer une limite de champ à partir de la surface traitée
- ⊙ GPS-Recording activé dans les réglages

1. Sélectionner  dans le menu de travail.  
➔ Le GPS-Recording est activé.
2. Parcourir la limite du champ.
3. *S'il est nécessaire de manœuvrer dans le champ et d'arrêter l'enregistrement,*  
désactiver le GPS-Recording avec .
4. Création d'une limite de champ dans le terminal de commande.
5. Supprimer la surface traitée dans le terminal de commande.


## 11.25 Utiliser l'éclairage de travail

CMS-T-00000815-D.1

1. En fonction de la configuration de la barre des boutons


actionner  dans le menu de travail.

2. Pour allumer l'éclairage de travail,

actionner  dans le menu de travail.

- ➔ Un symbole pour l'éclairage de travail est affiché dans la barre d'état.

3. Pour éteindre l'éclairage de travail pendant le déplacement sur route,

actionner une nouvelle fois .

- ➔ Le symbole s'éteint dans la barre d'état.

## 11.26 Blocage de rangs


CMS-T-00003908-B.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

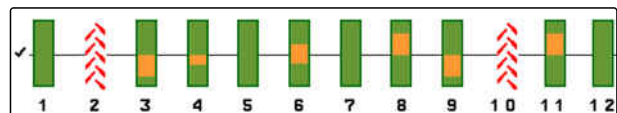
- ☑ Rangs blocables définis

- Pour bloquer ou débloquer les rangs,

sélectionner  dans le menu de travail.

- ➔ Pour les rangs bloqués, des symboles de jalonnage s'affichent à la place des barregraphes.

- ➔ La largeur de travail de la machine reste inchangée.



CMS-I-00002897




### REMARQUE

Pour adapter la largeur de travail de la machine, voir la notice d'utilisation de la machine "Adapter le nombre de rangs de semis".

## 11.27 Utilisation de la fonction trou d'eau


CMS-T-00003909-B.1

Pour relever la machine sans arrêter l'épandage, la fonction trou d'eau peut être utilisée.

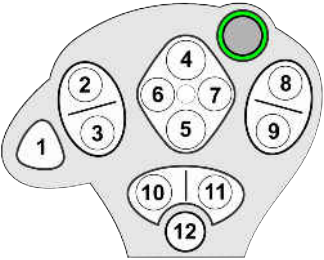
1. Dans le menu Travail, activer  pendant la conduite devant le trou d'eau.
- ➔ Un symbole pour la fonction trou d'eau s'affiche dans la barre d'état.
2. Relever la machine devant le trou d'eau.
3. Passage sans interruption du semis.
4. Abaisser la machine.
- ➔ La fonction trou d'eau s'arrête et le symbole s'éteint dans la barre d'état.

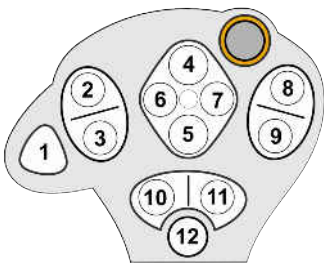
11.28 Utiliser la poignée multifonction AmaPilot+

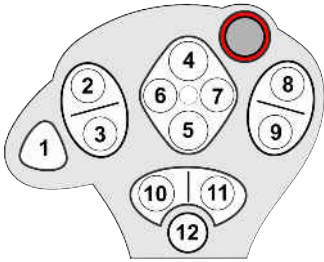
CMS-T-00005809-B.1

 **REMARQUE**

Les tableaux mentionnent l'affectation par défaut de l'AmaPilot+. Les poignées multifonctions avec affectation libre peuvent être affectées dans le terminal de commande avec les fonctions souhaitées.

Numéro	Fonction		Niveau 1
1	Fonction d'arrêt anticipé engrais		
2	Activer le rang depuis la droite		
3	Désactiver le rang depuis la gauche		
4	Augmentation du débit de semence de la distribution		
5	Réduction du débit de semence de la distribution		
6	Augmentation du débit d'engrais		
7	Réduction du débit d'engrais		
8	Activer le rang depuis la gauche		
9	Désactiver le rang depuis la droite		
10	Mettre la modification du débit assigné d'engrais sur 100%		
11	Mettre la modification du débit assigné à la sélection sur 100%		
12	Prédosage de l'engrais		

Numéro	Fonction		Niveau 2
1	Switch circuit hydraulique Confort		
4	Augmentation du débit des microgranulés		
5	Réduction du débit des microgranulés		
12	Préaffectation de la distribution		

Numéro	Fonction		Niveau 3
4	Incrémentation du jalonnage		
5	Décrémentation du jalonnage		
6	Augmentation de la distance du sélecteur		
7	Réduction de la distance du sélecteur		
12	Arrêt du jalonnage		

1. Reprendre le travail avec l'affectation par défaut

ou

configurer l'affectation dans le terminal de commande.

2. Actionner la fonction souhaitée.



# Remplir et vidanger

12

CMS-T-00009525-A.1

## 12.1 Remplir la trémie

CMS-T-00000753-E.1

1. Sélectionner dans le menu Champ "Remplissage"  
  
ou  
  
Sélectionner "Remplir et vidanger" > "Remplir".
2. Sélectionner la trémie souhaitée.
3. *Si la quantité résiduelle affichée ne correspond pas au reliquat réel,*  
vider la trémie.
4. *Pour remettre à zéro la quantité résiduelle,*  
taper sur →0  
  
ou  
  
*si une quantité résiduelle s'affiche bien que la trémie soit vide,*  
taper sur →0 .


CMS-I-00000729

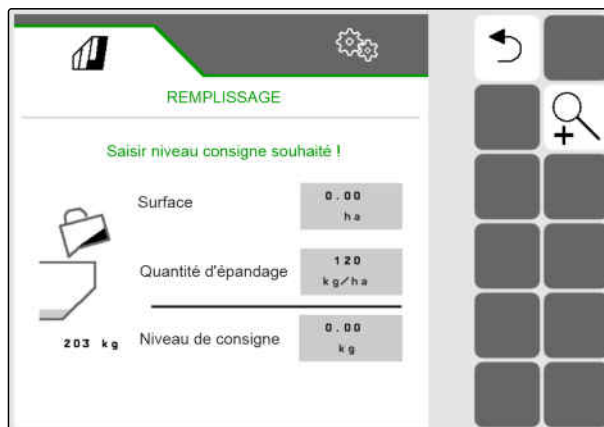
La quantité ajoutée est additionnée à la quantité résiduelle.

5. Saisir la quantité ajoutée.  
  
→ Le nouveau niveau de remplissage s'affiche.
6. *Pour confirmer le nouveau niveau de remplissage,*  
taper sur ✓ .

## 12.2 Remplissage de la trémie de pesée

CMS-T-00005779-C.1

1. Sélectionner dans le menu Champ "Remplissage"  
  
ou  
  
Sélectionner "Remplir et vidanger" > "Remplir".
  2. Sélectionner la trémie souhaitée.
  3. Saisir la surface à traiter et le débit souhaité  
  
ou  
  
saisir le niveau de remplissage de consigne.
  4. Pour surveiller le niveau de remplissage dans le terminal de commande,  
actionner .
  5. Remplir la trémie.
- ➔ Si le niveau de remplissage s'approche de l'état de remplissage de consigne, l'éclairage de travail commence à clignoter plus rapidement.
- ➔ Quand le niveau de remplissage de consigne est atteint, l'éclairage de travail est allumé en continu.



CMS-I-00004095

## 12.3 Vider la trémie


CMS-T-00000754-D.1

1. Sélectionner dans le menu Champ "Vidanger"  
  
ou  
  
Sélectionner "Remplir et vidanger" > "Vidanger".
2. Selon l'équipement de la machine, sélectionner la trémie souhaitée.
3. Vérifier les points affichés à l'écran.




CMS-I-00000728

4. Lorsque les points affichés sont remplis,

tenir enfoncé  sur le terminal de commande,

ou

Tenir enfoncé le bouton  du  
TwinTerminal,

ou

Tenir enfoncé le bouton d'étalonnage.

➔ Le doseur tourne à régime maximal après un court temps de démarrage.

# Documentation du travail

13

CMS-T-00000929-G.1

## 13.1 Appeler documentation

CMS-T-00000930-F.1

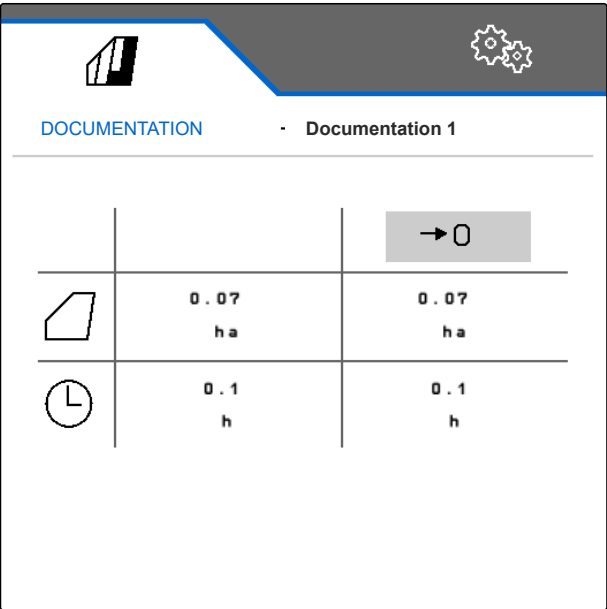
- Sélectionner "Documentation" dans le menu champ.
- ➔ Le menu affiche un tableau avec les valeurs de la documentation sélectionnée. La colonne à gauche indique les valeurs totales, la colonne à droite affiche les valeurs journalières.

### REMARQUE

Le calcul de la surface traitée se fait avec l'ensemble de la largeur de travail de la machine. Les rangs désactivés ne sont pas pris en compte.

La surface ensemencée est calculée à partir de la largeur de travail réelle de la machine. Les jalonnages comptent dans la surface ensemencée alors que les rangs arrêtés ne comptent pas dans la surface ensemencée.

En raison d'écarts liés au système, les indications de débit pour l'engrais et les microgranulés peuvent diverger jusqu'à 5 %.



CMS-I-00000714

Symbole	Signification
	Surface traitée
	Surface ensemencée
	Temps de travail
	Quantité de semence épandue
	Quantité d'engrais épandue
	Quantité de microgranulé épandue

## 13.2 Réinitialiser le compteur journalier

CMS-T-00000757-E.1

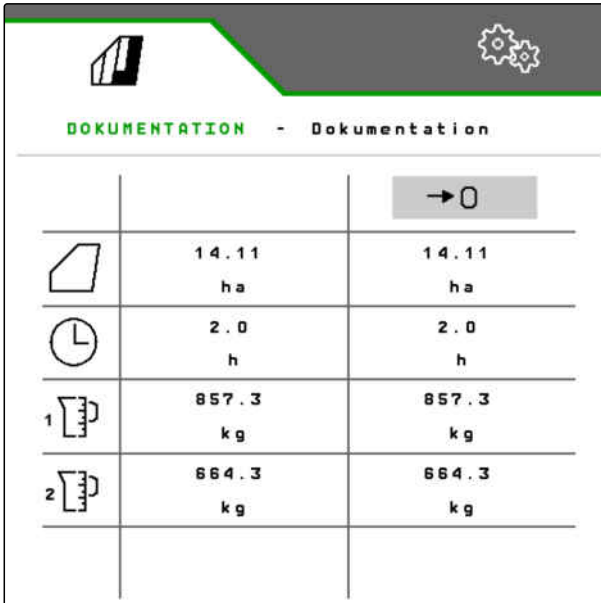
Lorsqu'il est nécessaire de travailler sur un autre champ, il est possible de remettre à 0 le compteur journalier de la documentation.



### REMARQUE

Les valeurs totales de la documentation sélectionnée sont conservées.

1. Sélectionner "Documentation" dans le menu champ.
2. sélectionner →0 .



		→0
	14.11 ha	14.11 ha
	2.0 h	2.0 h
1	857.3 kg	857.3 kg
2	664.3 kg	664.3 kg


CMS-I-00007470

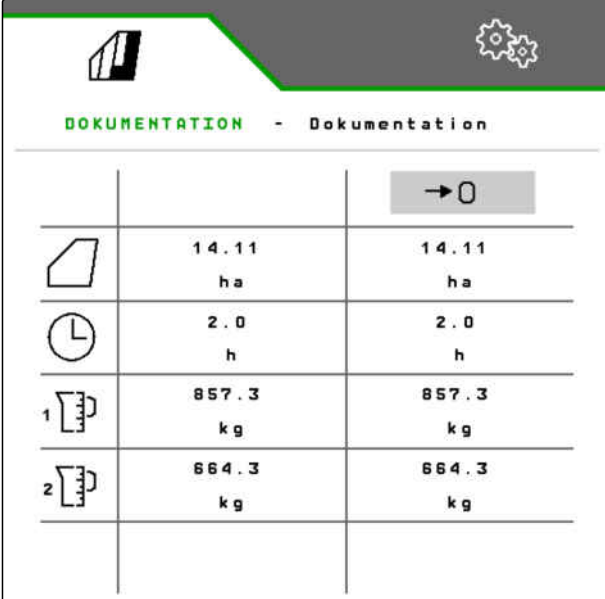
## 13.3 Gestion de la documentation





CMS-T-00000931-C.1

Les valeurs de la documentation sélectionnée sont affichées dans le vue d'ensemble. Lorsque la machine est utilisée, les valeurs de la documentation sélectionnée sont mises à jour.

1. Sélectionner "Documentation" dans le menu champ.

2. sélectionner .




	14.11 ha	14.11 ha
	2.0 h	2.0 h
1 	857.3 kg	857.3 kg
2 	664.3 kg	664.3 kg

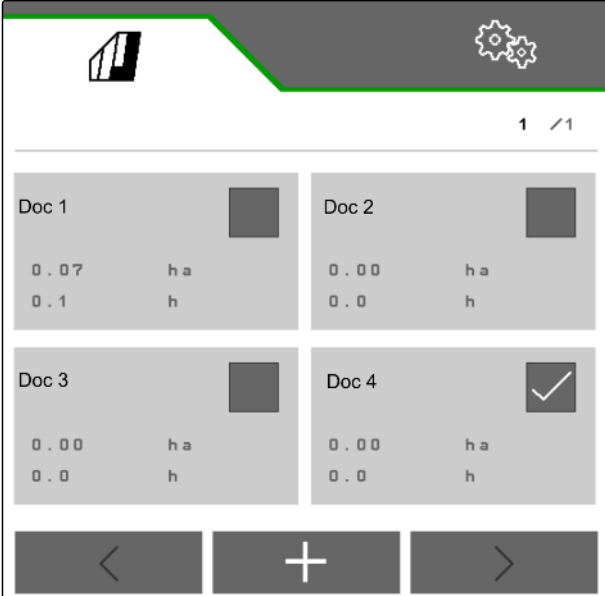
CMS-I-00007470

3. Pour sélectionner, renommer ou supprimer une documentation,  
sélectionner la documentation souhaitée dans la liste

ou

*pour créer une nouvelle documentation,*

sélectionner .



Doc	Value	Unit
Doc 1	0.07 0.1	ha h
Doc 2	0.00 0.0	ha h
Doc 3	0.00 0.0	ha h
Doc 4	0.00 0.0	ha h

CMS-I-00000718

# Appeler les informations

14

CMS-T-00009181-C.1

## 14.1 Afficher les informations de logiciel

CMS-T-00008330-D.1

Les informations suivantes peuvent être appelées :

- Fonctions AEF
- Versions du logiciel
- Numéro de la machine

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Info".

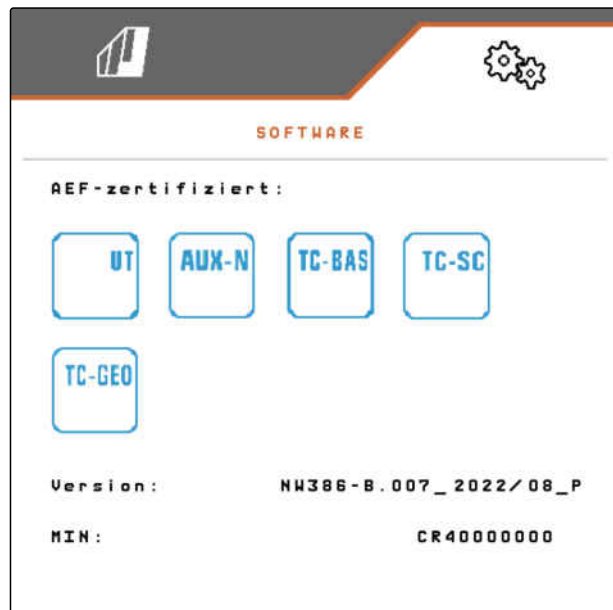
Pour faciliter le support, les boutons de la barre des boutons peuvent être numérotés.

2. Si les boutons doivent être numérotés, sélectionner "afficher les numéros des boutons".



CMS-I-00007466

3. Pour appeler les informations du logiciel, sélectionner "Logiciel".



CMS-I-00007467

## 14.2 Appeler les états de compteur

CMS-T-00008331-C.1

Les informations suivantes peuvent être appelées :

- Surface totale
- Surface ensemencée
- Durée totale
- Quantités totales :
  - Semence
  - Engrais

1. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Info".

Pour faciliter le support, les boutons de la barre des boutons peuvent être numérotés.

2. Si les boutons doivent être numérotés, sélectionner "afficher les numéros des boutons".
3. Pour appeler les états de compteur de la machine, sélectionner "États de compteur".




### 14.3 Appeler les données de diagnostic

CMS-T-00008332-B.1

La colonne du milieu contient les états de commutation **1**, les régimes et les consommations de courant et de tension.

La colonne de droite contient les compteurs de commutation **2** et les valeurs maximales.

La colonne de gauche contient les composants permettant un diagnostic.

PRE00000000			
ID oder Name	Value	Counter Physical	Max Value
XA.S01 Bouton d'étalonnage			1
XA.B50 Position de travail	7.5 mA		7.6
XA.B01 Radar	0 Hz		1

CMS-I-00007491

1. Sélectionner dans le menu "*Réglages*" "*Info*".
2. sélectionner "*Diagnostic*".
3. *Pour appeler le diagnostic de l'ordinateur de base :*  
sélectionner "*Ordinateur de base*".
4. *Pour appeler le diagnostic des actionneurs :*  
Sélectionner les actionneurs.

ou

*Pour appeler le diagnostic des capteurs,*  
Sélectionner les Capteurs.

5. Pour la remise à zéro des compteurs de commutation,

sélectionner  $\rightarrow 0$  .


6. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Info".
7. sélectionner "Diagnostic".
8. *Pour appeler le diagnostic de la trémie à engrais :*  
sélectionner "Trémie d'engrais".
9. *Pour appeler le diagnostic des actionneurs :*  
Sélectionner les actionneurs.

ou

*pour appeler le diagnostic des capteurs :*  
Sélectionner les Capteurs.

10. Pour la remise à zéro des compteurs de commutation,

sélectionner  $\rightarrow 0$

PRE0000000		ORDINATEUR DE BASE		1 / 1
ID	Order Name	Value	Counter Physical	Max Value
	XA.S01 Bouton d'étalonnage			1
XA.B50	Position de travail	7.5 mA		7.6
XA.B01	Radar	0 Hz		1
XA.B31	Capteur de turbine	418 Hz		52819
XA.B40 Cell.	pes. engrais gauche	5.7 mA		5.8
XA.B41 Cell.	pes. engrais droite	4.8 mA		4.9
XA.B71	Pression turbine	6.5 mA		6.6

CMS-I-00005678

<b>P R E 0 0 0 0 0 0 0</b>		<b>T R É M I E D'ENGRAIS</b>		<b>1 / 1</b>
<b>ID</b>	<b>oder Name</b>	<b>V alue</b>	<b>Cou nter</b>	<b>M ax Phy sical V alue</b>
X A . S 0 1	Touche étalonnage			1
X A . B 3 1	Capteur de turbine	4 7 5 H z	5 7 7 2 7	
X A . B 1 1	Niveau de remplissage engrais à gauche			0
X A . B 1 0	Niveau engrais à droite			0
X A . B 5 0	Position de travail			0

CMS-I-00005679

## 14 | Appeler les informations


### Appeler les données de diagnostic

Les états de commutation, de compteur et d'encrassement et les consommations de courant sont affichés.

11. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Info".
12. sélectionner "Diagnostic".
13. Pour appeler le diagnostic de l'ordinateur de soc,  
sélectionner "Rangs".
14. Sélectionner le rang souhaité.



#### REMARQUE

Plus le capteur optique s'encrasse, plus l'intensité de la barrière photoélectrique augmente.  permet de réinitialiser l'intensité de la barrière photoélectrique.

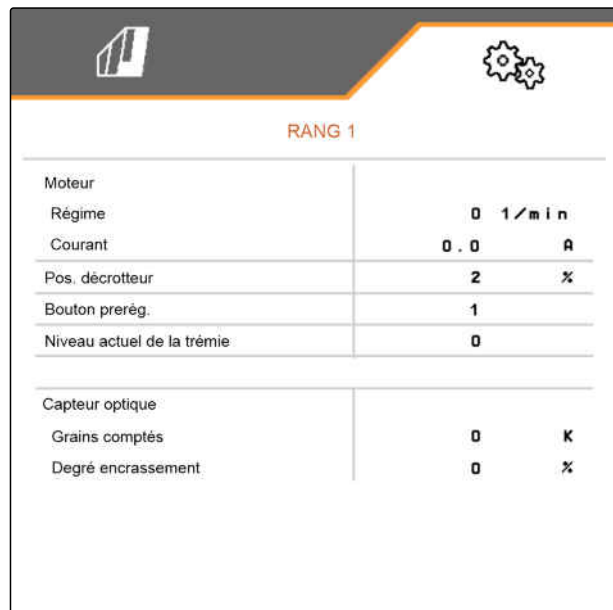
15. Sélectionner dans le menu "Réglages" "Info".
16. sélectionner "Diagnostic".
17. Pour appeler le diagnostic de la tête centrale de distribution à segment :  
Sélectionner "Ordinateur de travail 1".

ou

Pour appeler le diagnostic de la tête gauche de distribution à segment :  
Sélectionner "Ordinateur de travail 1".

ou

Pour appeler le diagnostic de la tête droite de distribution à segment :  
Sélectionner "Ordinateur de travail 2".



RANG 1	
Moteur	
Régime	0 1/min
Courant	0.0 A
Pos. décroiseur	2 %
Bouton prérég.	1
Niveau actuel de la trémie	0
Capteur optique	
Grains comptés	0 K
Degré encrassement	0 %

CMS-I-00005684

PRE00000000

TÊTE DE DISTRIBUTION À SEGMENT

1 / 6

ID oder Name	Value	Counter Physical	Max Value
Klappe 1			
Position offen	2.05 u	46	ms
Position geschlossen	1.13 u	156	ms
Anzahl Schaltzyklen	2		
Anzahl Revitalisierungsdurchläufe	0		
Klappe 2			
Position offen	1.78 u	47	ms
Position geschlossen	1.11 u	150	ms
Anzahl Schaltzyklen	2		
Anzahl Revitalisierungsdurchläufe	0		
Klappe 3			
Position offen	1.82 u	48	ms

<

>

CMS-I-00007492



## Éliminer les défauts


15


CMS-T-00005759-G.1

### 15.1 Traiter les messages d'erreur

CMS-T-00007372-D.1

Après une information  ou un avertissement , le résultat du travail de la machine peut ne pas correspondre aux attentes. Une remarque est signalée par un bip sonore lent. Un avertissement est signalé par un bip sonore rapide.

Après une alarme , la machine risque d'être endommagée. Une alarme est signalée par un signal sonore d'avertissement permanent.

1. *Lorsqu'un message d'erreur apparaît sur l'affichage, interrompre immédiatement le travail.*
2. *Pour déterminer les solutions proposées pour le code d'erreur , voir "Éliminer l'erreur".*



CMS-I-00005170

## 15.2 Éliminer les erreurs

CMS-T-00007406-F.1

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45001	Régime doseur d'engrais trop faible, rouler plus vite	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement et épand trop d'engrais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rouler plus vite</li> <li>▶ Répéter l'étalonnage</li> <li>▶ Adapter le débit</li> </ul>
F45002	Régime doseur d'engrais trop élevé, rouler plus lentement	Le doseur ne peut pas tourner plus vite et épand trop peu d'engrais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rouler plus lentement</li> <li>▶ Répéter l'étalonnage</li> <li>▶ Adapter le débit</li> </ul>
F45003	Impossible de respecter la valeur de consigne du dosage de l'engrais	La régulation du système de dosage oscille trop	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Répéter l'étalonnage</li> <li>▶ Vérifier le débit</li> <li>▶ Adapter le débit</li> <li>▶ Vérifier la bonne marche du doseur</li> </ul>
F45004	Surintensité en sortie : doseur d'engrais. Vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	L'entraînement du doseur d'engrais a dépassé la limite maximale de courant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la bonne marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45005	Capteur optique encrassé dans le rang suivant : X	Le capteur de la détection de semences est encrassé. Cela peut engendrer des erreurs de comptage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nettoyer le capteur conformément à la notice d'utilisation</li> <li>▶ <i>Si les salissures ne peuvent pas être éliminées :</i> désactiver le SmartControl</li> </ul>
F45006	Capteur escalier en panne	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de l'escalier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45007	Les dents du cultivateur rotatif ne tournent pas	Défaut mécanique du cultivateur rotatif ou capteur défectueux	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler le fonctionnement du cultivateur rotatif</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45008	La commutation de voie de jalonnage ne réagit pas	Impossible de commander la commutation de voie de jalonnage	► Contrôler le raccordement de la commutation de voie de jalonnage au faisceau de câbles
F45009	La commutation de voie de jalonnage est activée	Impossible de commander la commutation de voie de jalonnage	► Vérifiez le fonctionnement de la commutation de voie de jalonnage
F45010	Le compteur de jalonnage est inactif		►
F45011	La version du logiciel suivante n'est pas compatible : ...	Version de logiciel incorrecte sur le système cité.	► Nécessité de mettre à jour le composant vers une version de logiciel compatible
F45012	La valeur de consigne diffère nettement de la valeur d'étalonnage	La valeur de consigne saisie s'écarte considérablement de la valeur de consigne avec laquelle le dernier étalonnage a été réalisé.	► Répéter l'étalonnage
F45013	Commande externe active	La commande a été transférée au TwinTerminal ou à l'application mySeeder	► voir page 120
F45014	Tension d'alimentation non atteinte	La tension d'alimentation de la machine n'a pas été atteinte.	► Vérifier la tension de la batterie ► Charger la batterie ► Vérifier la connexion des câbles
F45015	Étalonnage impossible, étalonnage impossible	Volet d'étalonnage fermé	► Ouvrir le volet d'étalonnage
F45016	Semis impossible	Volet d'étalonnage ouvert	► Fermer le volet d'étalonnage
F45017	La machine doit être arrêtée pour exécuter cette action	L'opération souhaitée est impossible lorsque la machine roule.	► Arrêter la machine ► Vérifier le fonctionnement de la source du signal de vitesse
F45020	Erreur dans le capteur : plateforme de chargement. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la plateforme de chargement.	► Vérifier le fonctionnement du capteur ► Vérifier le faisceau de câbles
F45020	Aucune communication au moteur du doseur d'engrais	Communication impossible entre le moteur et la machine.	► Vérifier la tension d'alimentation ► Vérifier le faisceau de câbles

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45021	Niveau de remplissage de la semence insuffisant	Le rang avec capteur de marche à vide dans la trémie ne détecte aucune semence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajouter de la semence dans la trémie</li> <li>▶ En cas de semence fine, il est possible de désactiver le message</li> </ul>
F45023	Le terminal peut traiter moins de quantités de consigne que ce que la machine met à disposition. Ajuster les réglages ISOBUS de la machine	Le Task Controller du terminal prend en charge moins de quantités de consigne que celles proposées par la machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ N'affecter que certaines quantités de consigne au terminal. Les quantités de consigne non affectées doivent être utilisées en tant que quantités de consigne statiques</li> <li>▶ Utilisation d'un terminal offrant plus de moyens de commande de la quantité de consigne</li> </ul>
F45024	Conduite de semence engorgée dans le rang suivant : X	Le capteur de la détection des grains de la distribution a détecté un bourrage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Éliminer le bourrage sur le soc</li> <li>▶ Redémarrer la machine</li> </ul>
F45025	Surintensité à la sortie : commutation de voie de jalonnage 1. Veuillez vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	La sortie affichée sur l'appareil de commande a été surchargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Contrôler les actionneurs</li> </ul>
F45026	Surintensité à la sortie : commutation de voie de jalonnage 2. Veuillez vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	La sortie affichée sur l'appareil de commande a été surchargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Contrôler les actionneurs</li> </ul>
F45027	Surintensité en sortie : éclairage de travail. Vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	La sortie affichée sur l'appareil de commande a été surchargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Contrôler les actionneurs</li> </ul>
F45028	Surintensité en sortie : vanne 1. Veuillez vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	La sortie affichée sur l'appareil de commande a été surchargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Contrôler les actionneurs</li> </ul>
F45029	Surintensité en sortie : vanne 2. Veuillez vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	La sortie affichée sur l'appareil de commande a été surchargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Contrôler les actionneurs</li> </ul>
F45030	Surintensité en sortie : vanne 3. Veuillez vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	La sortie affichée sur l'appareil de commande a été surchargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Contrôler les actionneurs</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45031	Erreur dans le capteur : capteur radar. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles !	Un défaut interne a été détecté dans le capteur radar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45032	Erreur dans le capteur : position de travail. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles !	Aucun signal valide du capteur de position de travail n'a été trouvé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la position et la valeur actuelle du capteur</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45033	Blocage sur soc semeur	Le capteur de blocage sur le soc signale une erreur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Éliminer le blocage sur le soc</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Redémarrer la machine</li> </ul>
F45034	Régime de consigne de la turbine impossible à respecter.	La turbine fonctionne en dehors de la plage de tolérance réglée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Adapter la plage de tolérance</li> <li>▶ Vérifier le capteur de régime</li> <li>▶ Vérifier l'alimentation hydraulique</li> </ul>
F45035	Erreur de capteur : capteur de niveau 1. Contrôler le capteur et le faisceau de câbles !	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45036	Erreur de capteur : capteur de niveau 2. Contrôler le capteur et le faisceau de câbles !	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45037	Erreur dans le capteur : cultivateur rotatif. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles !	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du cultivateur rotatif.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45038	Erreur dans le capteur : prise de force. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles !	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45039	Erreur de capteur : traceur. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles !	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du traceur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45040	Erreur dans le capteur : pression d'enterrage des socs. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles !	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la pression d'enterrage des socs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45041	Erreur dans le capteur : volet d'étalonnage. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles !	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45042	Erreur dans le capteur : bouton d'étalonnage. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles.	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du bouton d'étalonnage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le bouton d'étalonnage</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45043	Erreur de capteur : commutation de voie de jalonnage 1. Contrôler le capteur et le faisceau de câbles !	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45044	Erreur de capteur : commutation de voie de jalonnage 2. Contrôler le capteur et le faisceau de câbles !	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45045	Système de dosage difficile à manœuvrer ! Contrôle du train d'entraînement nécessaire !	Système de dosage encrassé ou endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Contrôler la transmission.</li> <li>► Nettoyer le système de dosage.</li> </ul>
F45046	Section Control ne peut pas être activé ! Les conditions suivantes doivent être remplies : 1. Section Control du terminal (Task Controller) activé 2. machine sans erreur	L'utilisateur veut activer le Section Control. Une des conditions n'est pas remplie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► <i>Pour activer Section Control sur une machine fonctionnant sans erreur :</i> activer le Section Control du terminal (Task Controller)</li> <li>► Contrôler que le fonctionnement de la machine est impeccable</li> </ul>
F45047	Section Control a été désactivé !	Section Control a été désactivé par l'utilisateur sur le terminal de commande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► L'utilisateur sélectionne le mode de service suivant de la machine</li> <li>► <i>Si Section Control a été désactivé de manière involontaire :</i> vérifier la cause dans le terminal, par exemple un mauvais signal GPS.</li> </ul>



Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45048	L'escalier est abaissé	La machine se trouve en position de travail et une vitesse est mesurée. L'escalier est déplié et les doseurs sont bloqués en conséquence.	► Plier l'escalier vers le haut
F45049	Limite d'alarme du niveau engrais dépassée vers le bas !	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur est atteinte dans la trémie.	► Remplir la trémie
F45050	Source du capteur de position de travail défaillante !	Le signal du capteur de position de travail se trouve en dehors de la plage de mesure.	► Vérifier le capteur de position de travail ► Vérifier le faisceau de câbles
F45051	Défaut interne du capteur optique dans le rang suivant : X	Le capteur de la détection des grains de la distribution est défectueux.	► Vérifier les connecteurs ► Vérifier l'état d'encrassement du capteur ► Vérifier le capteur ► Redémarrer la machine
F45052	GPS-Recording impossible ! Les conditions suivantes doivent être remplies : 1. machine arrêtée 2. turbine éteinte	L'utilisateur ne peut pas activer la fonction GPS Recording, car les conditions indiquées ne sont pas remplies.	► <i>Pour activer la fonction :</i> arrêter la machine ► Désactiver la turbine
F45053	Le doseur de microgranulés ne réagit pas dans le rang suivant : X	Le moteur de ce rang ne tourne pas.	► Vérifier la bonne marche du doseur ► Ramener le moteur au ralenti ► Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic
F45054	Régime du doseur de microgranulés trop faible, rouler plus vite	Le doseur ne peut pas tourner plus lentement et épand trop de microgranulés.	► Rouler plus vite ► Répéter l'étalonnage ► Adapter le débit
F45055	Régime du doseur de microgranulés trop élevé, rouler plus lentement	Le doseur ne peut pas tourner plus vite et épand trop peu de microgranulés.	► Rouler plus lentement ► Répéter l'étalonnage ► Adapter le débit
F45056	Semis impossible ! Les conditions suivantes doivent être remplies : 1. dosage activé 2. turbine activée.	Les conditions représentées pour le semi ne sont pas remplies.	► Activer le dosage ► Mettre la turbine en marche

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45057	Régime minimal de la turbine non atteint, le doseur s'arrête !	Le régime de turbine est inférieur à 200 tr/min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le régime de la turbine</li> <li>► Vérifier le capteur de régime dans le menu Diagnostic</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45058	La source sélectionnée pour la vitesse de déplacement n'est pas disponible ! Sélectionner une source disponible !	La source sélectionnée pour le signal de vitesse n'est plus disponible pour le moment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► <i>Pour utiliser une autre source de signal : "paramétrer la source du signal de vitesse"</i></li> </ul>
F45059	La source actuelle du signal de vitesse n'est pas disponible ! Changement de source !	La source actuelle du signal de vitesse n'est plus disponible pour le moment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► <i>Pour utiliser une autre source de signal : "paramétrer la source du signal de vitesse"</i></li> </ul>
F45060	Un signal de vitesse supérieur à zéro a été détecté. La vitesse simulée a été désactivée !	L'utilisateur est passé à une vitesse simulée. Le capteur de vitesse de la machine a enregistré une vitesse. Cela a désactivé la vitesse simulée !	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Éliminer le défaut dans le capteur (machine)</li> <li>► <i>Pour continuer à travailler avec la vitesse simulée :</i> retirer le capteur défectueux (machine) du faisceau de câbles.</li> </ul>
F45061	Impossible de respecter la valeur de consigne du doseur de microgranulés	La régulation du système de dosage oscille trop.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Répéter l'étalonnage</li> <li>► Adapter et vérifier le débit</li> <li>► Vérifier la bonne marche du doseur</li> </ul>
F45062	Pression minimale non atteinte	La pression de la distribution est trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Augmenter le régime de la turbine</li> <li>► Vérifier l'étanchéité du système d'air et de la distribution</li> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur de pression</li> </ul>
F45063	Pression maximale dépassée	La pression de la distribution est trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Réduire le régime de la turbine</li> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur de pression</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45064	Erreur dans le capteur : pression de la turbine. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide n'a été trouvé sur l'entrée du capteur de la pression de turbine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la propreté du capteur</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45065	Erreur dans le capteur : régime de la turbine. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du régime de la turbine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45066	Régime maximal de la turbine dépassé	Le régime admissible de la turbine est trop élevé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduire le régime de la turbine</li> </ul>
F45067	Le sélecteur suivant n'a pas atteint la position : X	Ce sélecteur ne peut pas atteindre sa position de consigne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du sélecteur</li> <li>▶ Assurer la facilité de marche du sélecteur</li> <li>▶ Éliminer le blocage par des grains</li> <li>▶ Déplacer manuellement le sélecteur</li> </ul>
F45068	Capteur d'angle du sélecteur suivant en panne : X	Aucun signal valide du capteur d'angle du sélecteur n'a été trouvé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du sélecteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Déplacer manuellement le sélecteur</li> </ul>
F45069	Surintensité sur sortie du doseur de microgranulés dans rang suivant : X. Vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	L'entraînement de l'épandeur de microgranulés a dépassé la limite de courant maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la bonne marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45070	Surintensité sur sortie du doseur de semence dans rang suivant :	L'entraînement de la distribution a dépassé la limite de courant maximale	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la bonne marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45071	La distribution ne réagit pas dans le rang suivant : X	Le moteur de ce rang ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45072	Pas de flux de produit détecté dans le rang suivant : X	Le capteur de la détection des grains de la distribution ne détecte aucun grain.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Éliminer le bourrage dans la distribution</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement de la distribution</li> </ul>
F45073	Limite d'alarme du niveau de microgranulés dépassée vers le bas	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur est atteinte dans la trémie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplir la trémie</li> </ul>
F45074	Débit de consigne pas atteint dans rang suivant : X	Le capteur de la détection de grains détecte moins de grains que la quantité de consigné réglée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement et la bonne marche de la distribution</li> <li>▶ Vérifier la position de sélecteur</li> <li>▶ Vérifier le niveau de remplissage de la trémie</li> <li>▶ Vérifier l'alimentation en air de la distribution (couvercle ouvert)</li> <li>▶ Vérifier le réglage du seuil d'alarme</li> <li>▶ Vérifier l'état d'encrassement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le réglage de la sensibilité de la détection des grains</li> </ul>
F45075	Débit de consigne dépassé dans le rang suivant : X	Le capteur de la détection de grains détecte plus de grains que la quantité de consigné réglée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement de la distribution</li> <li>▶ Vérifier la position de sélecteur</li> <li>▶ Vérifier la sélection du disque</li> <li>▶ Vérifier le réglage du seuil d'alarme</li> <li>▶ Vérifier le réglage de la sensibilité de la détection des grains</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45076	Régime du doseur de la distribution trop faible, rouler plus vite	Régime minimal du moteur non atteint	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rouler plus vite</li> <li>▶ Vérifier la sélection du disque</li> <li>▶ Vérifier le débit</li> </ul>
F45077	Régime du doseur de la distribution trop élevé, rouler plus lentement	Régime maximal du moteur dépassé	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rouler plus lentement</li> <li>▶ Vérifier la sélection du disque</li> <li>▶ Vérifier le débit</li> </ul>
F45078	Participant suivant manquant : ...	Un équipement spécial est configuré mais n'a pas été trouvé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles et l'installation du participant par ex. calculateur de soc</li> <li>▶ Vérifier le réglage du nombre de rangs</li> <li>▶ Redémarrer la machine</li> </ul>
F45080	Erreur dans le capteur : surveillance pliage	Pliage trouvé	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45082	Erreur dans le capteur : régime de la turbine de la trémie à engrais. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide du capteur du régime de la turbine de la trémie à engrais n'a été trouvé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45083	Régime minimal de la turbine de la trémie à engrais non atteint. Le doseur s'arrête !	Le régime de turbine est inférieur à 200 tr/min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le régime</li> <li>▶ Contrôler le capteur dans le menu Diagnostic</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45084	Régime de consigne de la turbine de la trémie à engrais impossible à respecter	La turbine fonctionne en dehors de la plage de tolérance réglée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le circuit hydraulique</li> <li>▶ Adapter le régime</li> <li>▶ Adapter le régime de consigne</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> </ul>
F45085	Régime maximal de la turbine de la trémie à engrais dépassé	Le régime admissible de la turbine est trop élevé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduire le régime</li> </ul>
F45086	Dosage vide engrais 1	Le capteur absolu de marche à vide dans le doseur ne détecte aucun produit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplir la trémie</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45087	Arrêt du doseur d'engrais à cause d'une surcharge	L'entraînement du doseur d'engrais a dépassé la limite de courant maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45088	Arrêt du doseur de microgranulés en raison d'une surcharge dans le rang suivant : X. Contrôler le moteur.	L'entraînement du doseur de microgranulés a dépassé la limite de courant maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45089	Arrêt moteur de la semence à cause d'une surcharge dans le rang suivant : X. Contrôler le moteur et la sélection.	L'entraînement de la distribution a dépassé la limite de courant maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45090	Participant suivant ajouté : trémie frontale	La trémie frontale a été détectée automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aucune action supplémentaire n'est requise</li> </ul>
F45091	Force verticale ne peut pas être respectée	La force verticale demandée ne peut pas être appliquée : la force réelle est plus petite que la force de consigne	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier que la machine ne se relève pas</li> <li>▶ Activer le lestage du bâti</li> <li>▶ Réduire la vitesse de déplacement</li> <li>▶ Réduire la force de consigne</li> <li>▶ Vérifier la puissance hydraulique (régime de la turbine)</li> </ul>
F45092	Le sol est trop souple ! Impossible de réduire la force exercée sur les socs !	La force verticale demandée ne peut pas être appliquée : la force réelle est plus grande que la force de consigne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Délester la machine</li> <li>▶ Réduire la vitesse de déplacement</li> <li>▶ Augmenter la force de consigne</li> </ul>
F45093	Le participant suivant n'existe plus : trémie à engrais	La trémie frontale n'est plus détectée comme participant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>▶ Vérifier les connecteurs</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45094	Le nombre de rangs a été modifié. La machine doit redémarrer !	Le nombre de rang a été modifié dans la géométrie de la machine.	► Redémarrer la machine
F45095	Panne du capteur de force dans rang suivant : X. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la force verticale.	► Vérifier le fonctionnement du capteur ► Vérifier le faisceau de câbles
F45096	Cellule de pesée gauche en panne	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la cellule de pesée gauche.	► Vérifier le fonctionnement du capteur ► Vérifier le faisceau de câbles
F45097	Cellule de pesée droite en panne	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la cellule de pesée droite.	► Vérifier le fonctionnement du capteur ► Vérifier le faisceau de câbles
F45098	Surintensité à la sortie du doseur d'engrais pour le rang suivant : X. Vérifier le(s) actionneur(s) et le faisceau de câbles !	L'entraînement du doseur d'engrais a dépassé la limite maximale de courant.	► Vérifier la bonne marche du doseur ► Ramener le moteur au ralenti ► Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic
F45099	Niveau de remplissage de la semence insuffisant	Le rang avec capteur de marche à vide dans la trémie ne détecte aucune semence.	► Ajouter de la semence dans la trémie ► En cas de semence fine, il est possible de désactiver le message
F45100	Doseur d'engrais dans le rang suivant ne réagit pas :	Pas de communication possible avec le moteur	► Contrôler le raccordement du moteur de dosage au faisceau de câbles
F45101	Erreur dans le capteur : niveau de remplissage semence. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur	► Vérifier le fonctionnement du capteur ► Vérifier le faisceau de câbles
F45102	Erreur dans la capteur : niveau de remplissage microgranulés. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	► Vérifier le capteur ► Vérifier le faisceau de câbles
F45103	Trop de capteurs de force verticale sont défaillants. Régulation impossible.	Régulation de la force verticale impossible.	► Vérifier le capteur ► Vérifier le faisceau de câbles

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45104	Trop peu de capteurs de force verticale détectés.	Régulation de la force verticale impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45105	Jalonnage par GPS impossible. Aucune communication au terminal. Aucune garantie pour l'affichage correct des numéros de voie.	Défaillance de la fonction jalonnage par GPS dans le terminal	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la réception GPS</li> <li>▶ Vérifier la fonction du jalonnage par GPS dans le terminal, utiliser le manuel de fabricant</li> </ul>
F45106	Le terminal peut traiter trop peu de points de dépose	Le TaskController du terminal prend en charge moins de tronçons que ce qui est proposé par la machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier les réglages ISOBUS sur la machine.</li> <li>▶ Vérifier les licences dans le terminal.</li> </ul>
F45107	Sens de déplacement incorrect ! Parcourir la voie de l'autre côté !	La machine a détecté un sens incorrect de la marche (possible uniquement lorsque le jalonnage GPS est utilisé)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le sens de marche dans la voie actuelle</li> <li>▶ Vérifier les réglages dans l'assistant de jalonnage</li> <li>▶ Vérifier les réglages du jalonnage par GPS dans le terminal, utiliser le manuel de fabricant</li> </ul>
F45108	Erreur dans le capteur : position de travail erronée pour l'engrais	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45109	Erreur dans le capteur : position de travail erronée pour les microgranulés. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Le câble de raccordement du capteur est défectueux ou une erreur interne a été détectée dans le capteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45110	Source sélectionnée pour l'étalonnage du capteur pas disponible		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la source</li> </ul>
F45111	Limite d'alarme niveau de remplissage engrais 2 atteint	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur est atteinte dans la trémie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplir la trémie</li> </ul>
F45113	Section Control impossible, les volets suivants sont défectueux : XY	Les volets sur la tête de distribution à segment ne travaillent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche des volets</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45114	Le volet ne peut pas atteindre sa position rang XY	Les volets sur la tête de distribution à segment ne travaillent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche des volets</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>



Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45115	Valeurs de capteur hors plage de mesure pour volets suivants : XY	Les volets sur la tête de distribution à segment ne travaillent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du volet</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> </ul>
F45116	Échec de l'étalonnage des volets suivants : XY	Les volets sur la tête de distribution à segment ne travaillent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du volet</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45117	Échec de l'étalonnage des volets suivants, Section Control impossible : XY	Les volets sur la tête de distribution à segment ne travaillent pas correctement. Section Control ne peut pas être activé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du volet</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45118	Erreur dans le capteur du volet suivant : XY	Les volets sur la tête de distribution à segment ne travaillent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du volet</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45119	La configuration de la tête de distribution à segment n'est pas prise en charge		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>Si la configuration n'est pas prise en charge : Veuillez contacter votre atelier spécialisé.</i></li> </ul>
F45120	L'ECU suivante est en panne : XY		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler l'ECU</li> </ul>
F45121	Dosage vide engrais 2	Le capteur absolu de marche à vide dans le doseur ne détecte aucun produit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplir la trémie</li> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> </ul>
F45122	L'axe télescopique n'est pas rétracté	La machine est trop large pour le transport sur route.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>Pour rentrer l'essieu télescopique : voir page 80</i></li> </ul>
F45123	Le capteur du bras gauche est défectueux	Aucun signal valide trouvé sur le capteur de pliage du bras gauche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45124	Le capteur du bras droit est défectueux	Aucun signal valide trouvé sur le capteur de pliage du bras droit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45125	La position finale des bras ne peut pas être atteinte	Aucun signal valide trouvé sur les capteurs de pliage des bras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement des capteurs</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45126	Le capteur de la position de l'axe télescopique gauche est en panne	Aucun signal valide trouvé sur le capteur de l'axe télescopique gauche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45127	Le capteur de la position de l'axe télescopique droit est en panne	Aucun signal valide trouvé sur le capteur de l'axe télescopique gauche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45128	Capteur de pression de sélection gauche en panne	Aucun signal valide trouvé sur le capteur de la pression de sélection à gauche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45129	Capteur de pression de sélection droite en panne	Aucun signal valide trouvé sur le capteur de la pression de sélection à droite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45130	Central Seed Supply : capteur en panne	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur Seed on Demand.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le capteur</li> <li>► Vérifier que le faisceau de câbles ne présente pas de rupture</li> </ul>
F45131	Central Seed Supply : augmenter la pression pression de sélection X mbar pression différentielle X mbar	Différence de pression entre la sélection et le CSS trop faible.	► Augmenter la pression du CSS
F45132	Central Seed Supply : réduire la pression pression de sélection X mbar pression différentielle X mbar	Pression différentielle entre la sélection et le CSS trop grande.	► Réduire la pression du CSS
F45133	Contrôler la position du volet de la distribution de pression Pression de distribution à gauche X mbar Pression de distribution à droite X mbar	La différence entre la pression de distribution à gauche et à droite est trop grande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► <i>Pour régler uniformément la pression de sélection :</i> Mettre le volet de la distribution de pression à la position souhaitée.</li> </ul>
F45134	Alimentation en tension du générateur de bord pas atteinte. Contrôler le générateur.	Le générateur de bord fonctionne mal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le voyant de charge</li> <li>► Vérifier le générateur de bord</li> <li>► Contrôler la batterie</li> </ul>
F45135	Fonction impossible ! Les conditions suivantes doivent être remplies : 1. Machine arrêtée 2. Machine en position de travail 3. Quantité minimale atteinte	Les conditions listées ne sont pas remplies.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Machine arrêtée</li> <li>► Machine en position de travail</li> <li>► Quantité minimale atteinte</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45136	L'ECU suivante est en panne : XY	Communication interrompue à l'ECU indiqué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> <li>► Contrôler l'ECU</li> </ul>
F45137	Surintensité à la sortie : soupape proportionnelle de la pression du bras. Contrôler actionneur(s) et faisceau de câbles	Soupape proportionnelle pour la pression du bras a dépassé la limite de courant maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Contrôler la soupape</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45138	Erreur dans le capteur : cellule de pesée centrale. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la cellule de pesée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45139	Erreur dans le capteur : niveau de remplissage d'engrais à droite. Vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide trouvé sur le capteur du niveau de remplissage de l'engrais à droite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45140	Erreur dans le capteur : doseur d'engrais 2. Veuillez vérifier le capteur et le faisceau de câbles	Aucun signal valide trouvé sur le capteur du niveau de remplissage de l'engrais à droite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>► Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45141	Tension d'alimentation dépassée	La tension d'alimentation de la machine a été dépassée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Contrôler le générateur</li> <li>► Vérifier la connexion des câbles</li> </ul>
F45142	Surintensité sur le doseur d'engrais dans le rang suivant : XY. Contrôler actionneur(s) et faisceau de câbles !	L'entraînement du doseur d'engrais a dépassé la limite maximale de courant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier la bonne marche du doseur</li> <li>► Ramener le moteur au ralenti</li> <li>► Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45143	Arrêt du doseur d'engrais à cause d'une surcharge dans le rang suivant : XY. Contrôler les moteurs !	L'entraînement du doseur d'engrais a dépassé la limite de courant maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vérifier la facilité de marche du doseur</li> <li>► Ramener le moteur au ralenti</li> <li>► Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45144	Limite d'alarme niveau de remplissage microgranulés atteint	La quantité résiduelle réglée par l'utilisateur est atteinte dans la trémie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Remplir la trémie</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45145	Le doseur d'engrais ou le moteur de l'organe agitateur ne réagit pas	Le moteur de ce rang ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la facilité de marche du doseur</li> <li>▶ Ramener le moteur au ralenti</li> <li>▶ Vérifier la consommation de courant dans le diagnostic</li> </ul>
F45146	Erreur dans le capteur : niveau de remplissage semence. Contrôler actionneur(s) et faisceau de câbles !	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du niveau de remplissage de la semence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le fonctionnement du capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45147	Erreur dans la capteur : XA.B12 niveau de remplissage microgranulés. Contrôler actionneur(s) et faisceau de câbles !	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur du niveau de remplissage des microgranulés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier le faisceau de câbles</li> </ul>
F45148	Soupape proportionnelle de la régulation de pression Central Seed Supply en panne	Aucun signal valide trouvé sur la soupape proportionnelle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la soupape proportionnelle</li> <li>▶ Vérifier que le faisceau de câbles ne présente pas de rupture</li> </ul>
F45149	Mode automatique Central Seed Supply impossible. Les capteurs et soupapes suivants doivent être sans erreur : capteurs de pression de la sélection, capteurs de pression Central Seed Supply, entraînement linéaire de la régulation de pression Central Seed Supply, capteurs du régime de la turbine engrais et sélection.	Erreur dans les capteurs ou les soupapes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier les capteurs de la pression de sélection</li> <li>▶ Vérifier les capteurs de pression du Central Seed Supply</li> <li>▶ Vérifier la soupape proportionnelle de la régulation de pression Central Seed Supply</li> <li>▶ Vérifier les capteurs du régime de la turbine pour l'engrais et la sélection</li> </ul>
F45150	La différence entre la pression CSS et la pression de sélection ne peut pas être respectée	La régulation de la soufflerie CSS oscille trop.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier les capteurs de la pression de sélection</li> <li>▶ Vérifier les capteurs de pression du Central Seed Supply</li> <li>▶ Vérifier la soupape proportionnelle de la régulation de pression Central Seed Supply</li> <li>▶ Vérifier les capteurs du régime de la turbine pour l'engrais et la sélection</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
F45151	Capteur de la pression interne de la trémie 1 en panne	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la pression interne de la trémie 1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier que le faisceau de câbles ne présente pas de rupture</li> </ul>
F45152	Pression minimale interne de la trémie 1 pas atteinte	La pression interne de la trémie est trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Augmenter le régime de la turbine</li> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Contrôler l'étanchéité de la trémie et de la section de convoyage</li> </ul>
F45153	Capteur de vitesse angulaire en panne	La communication avec le capteur de vitesse angulaire est interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier que le faisceau de câbles ne présente pas de rupture</li> </ul>
F45154	Capteur de la pression interne de la trémie 2 en panne	Aucun signal valide trouvé sur l'entrée du capteur de la pression interne de la trémie 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Vérifier que le faisceau de câbles ne présente pas de rupture</li> </ul>
F45155	Pression minimale interne de la trémie 2 pas atteinte	La pression interne de la trémie est trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Augmenter le régime de la turbine</li> <li>▶ Vérifier le capteur</li> <li>▶ Contrôler l'étanchéité de la trémie et de la section de convoyage</li> </ul>

**F45013**

**Commande externe active**

CMS-T-00010733-C.1

- Exécuter la commande sur le TwinTerminal ou l'application mySeeder

ou

Annuler la commande externe.

# Annexe

# 16

CMS-T-00000924-C.1

## 16.1 Documents afférents

CMS-T-00000925-C.1

- Notice d'utilisation Precea 3000-A
- Notice d'utilisation Precea 6000-A
- Notice d'utilisation Precea 3000/4500/6000
- Notice d'utilisation Precea 4500-2
- Notice d'utilisation Precea 6000-2
- Notice d'utilisation Precea 9000-TCC
- Notice d'utilisation Precea 12000-TCC

# Sommaire

# 17

## 17.1 Glossaire

CMS-T-00007107-A.1

### A

#### AUX

AUX signifie "auxiliary" et désigne un appareil de saisie supplémentaire comme une poignée multifonctions.

### C

#### Carte d'application

Les cartes d'applications contiennent des données avec lesquelles un élément de l'outil peut être piloté. Les débits et les profondeurs de travail font partie de ces données.

### D

#### Débit en bauds

Vitesse de transfert des données, mesurée en bits par seconde.

#### Dérive GPS

On désigne par dérive GPS les écarts du signal GPS engendrés lors de l'utilisation des sources de correction avec faible précision. La dérive GPS se reconnaît quand la position du symbole du véhicule sur le terminal de commande ne correspond plus à la position réelle du véhicule.

### E

#### ECU

ECU désigne le bloc de commande de la machine qui est installé dans la machine. À l'aide de terminaux de commande, il est possible d'accéder au bloc de commande de la machine et d'utiliser la machine.

#### EGNOS

European Geostationary Navigation Overlay Service. Système européen pour la correction de la navigation par satellites.

### F

#### Farm Management Information System

Un système Farm-Management, FMIS, est un programme dédié à la gestion des exploitations agricoles. Des tâches et des données de base peuvent être gérées avec un tel programme.

#### Fichier shape

Le fichier shape enregistre les informations géométriques et les attributs dans un bloc de données. Les informations géométriques forment les formes qui peuvent être utilisées comme limites. Les informations d'attribut sont nécessaires pour les applications pour par exemple commander les débits. Le fichier shape a le format « .shp ».

### G

#### GLONASS

Système global de navigation par satellites russe



**H****HDOP**

*(Horizontal Dilution of Precision) Cote pour la précision des données de position horizontales (latitude et longitude) qui sont envoyées par un satellite.*

**M****Microprogramme**

*Un programme d'ordinateur qui est incorporé dans un appareil.*

**MSAS**

*Multifunctional Satellite Augmentation. Système japonais pour la correction de la navigation par satellite.*

**R****RTK**

*Système payant pour la correction des données satellites.*

**Récepteur de valeur de consigne**

*On désigne comme récepteur de valeur de consigne l'élément de l'outil, qui peut être commandé. Sur un pulvérisateur, on peut indiquer comme élément pouvant être commandé le régulateur de pression de pulvérisation avec lequel le débit peut être régulé.*

**S****Source de correction**

*Les sources de correction sont les différents systèmes servant à améliorer et corriger le signal GPS.*

**T****TASK.XML**

*Le TASK.XML est un fichier qui comprend des données sur les missions.*

**Terminal universel**

*À l'aide du terminal universel, l'interface graphique de l'ECU peut être représentée sur le terminal de commande.*

## 17.2 Index des mots-clés

A		Coordonnées	
		Rédaction technique	5
Adresse			
Rédaction technique	5	D	
Affectation des touches, modifier	48	Débit	
Affichage multifonctions	10	d'engrais, modifier	75
Aperçu	11	de semence, modifier	75
modifier	44, 48	Débits	10
Aperçu des fonctions	8	déplier	
Appareil Bluetooth		Tronçon machine	73
coupler	35	Détection de grains	
B		automatique	37
		configurer	27
Balance		Disque de sélection, remplir	86
ajuster	33	Documentation	94
tarer	32	appeler	94
Barographe des socs semeurs		créer	95
Affichage	10	Dosage	
Barre d'état	10	démarrer	74
Barre de boutons		simuler	87
Faire défiler	15	Doseur	
Barregraphes pour les socs semeurs		Configurer le pré-dosage	20
Affichage	11	Configurer les incréments de débit	19
Boutons		Configurer pré-arrêt	19
Aperçu	13	pré-arrêt	85
C		prédoser	84
		E	
Capteur de position de travail		Effaceur de traces de tracteur	
configurer, analogique	21	utiliser	81
configurer, numérique	20	Engrais	
Chevauchement, éviter	60	Augmenter le débit	75
Commutation automatique des tronçons		configurer	58
configurer	60	Erreur	
mettre en marche	74	éliminer	102
Commutation des tronçons		Traiter les messages d'erreur	101
automatique	74	F	
manuel	76		
Compteur de jalonnage	12	Fixer la géométrie	
Compteur journalier		machines portées	28
réinitialiser	95	machines tractées	30
Configuration ISOBUS	46	Fonction hydraulique, présélectionner	85
		Fonction hydraulique prédéfinie	13

Fonction trou d'eau		Messages d'erreur	
activer	37	traiter	101
utiliser	88		
<b>G</b>		Microgranulé	
		configurer	59
GPS-Recording		Modifier les boutons	48
activer	36	<b>P</b>	
utiliser	87		
<b>I</b>		Paramètres machines	10
		Poignée multifonction AmaPilot+	
Incréments de débit		utiliser	89
configurer	19	Position de travail	10
Info		pré-arrêt	85
Données de diagnostic	99	Précision de sélection	
États de compteur	98	automatique	37
Informations		configurer	27
Informations logiciel	97	prédoser	84
Informations logiciel		Pression d'enterrage des socs	
appeler	97	adapter	78
ISOBUS		Configurer la surveillance de la pression	
configurer	46	d'enterrage des socs	27
Utilisation du signal de vitesse	26	Pression des tronçons	
<b>J</b>		adapter	77
		Pression différentielle de consigne Central Seed	
Jalonnage de décalage		Supply	
utiliser	82	régler	63
Jalonnages		Produits, configurer	51
Commutation en miroir	83	Profil	
configurer	16	supprimer	43
Utiliser le compteur	80	<b>Q</b>	
Utiliser le marquage	82		
<b>L</b>		Quantité d'engrais	10
		Quantité de microgranulés	10
Lestage du bâti, modifier	85	Quantité de semence	10
Limite du champ, enregistrer	87	<b>R</b>	
<b>M</b>			
		Racleur, régler manuellement	83
Menu champ	9	Rampe de démarrage	
Menu champ, ouvrir	15	configurer	46
Menu de travail	10	Rangs blocables	
Aperçu	10	définir	34
utiliser	73	Réglages	9
Menu principal	9	Réglages, ouvrir	15
Menus			
Faire défiler	15		

Régler la machine		Tête de distribution à segment	
<i>Ajuster la balance</i>	33	<i>configurer</i>	31
<i>Configurer la surveillance de la pression</i>		Touches	
<i>d'enterrage des socs</i>	27	<i>Aperçu</i>	13
<i>Tarer la balance</i>	32	<i>modifier</i>	48
réglér		Traceur	12
<i>Pression différentielle de consigne Central</i>		<i>utiliser</i>	86
<i>Seed Supply</i>	63	Traceur, commander	85
Relever la pression		Travail, documenter le	94
<i>d'enterrage du soc</i>	12	Travail d'atelier	4
Remplir la trémie de pesée	92	Trémie	
replier	73	<i>remplir</i>	91
Retour au menu précédent	15	<i>remplir avec un dispositif de pesage</i>	92
		<i>vider</i>	92
<b>S</b>		Tronçon machine, télescoper	85
Section Control		Tronçon machine	
<i>configurer</i>	60	<i>déplier</i>	73
<i>mettre en marche</i>	74	<i>replier</i>	73
Sélection de la semence		Tronçons	
<i>régler</i>	83	<i>commuter manuellement</i>	76
Sélection		Turbine	
<i>éviter un retard</i>	86	<i>Lire la pression</i>	12
<i>régler</i>	83	<i>Lire le régime</i>	12
Semence		TwinTerminal	38
<i>Augmenter le débit</i>	75		
<i>paramétrer</i>	51	<b>U</b>	
Signal de vitesse		Utilisation	15
<i>Paramétrage du capteur de vitesse de la</i>		utiliser	
<i>machine</i>	25	<i>Effaceur de traces de tracteur</i>	81
<i>Paramétrer une vitesse simulée</i>	24	<i>Traceur</i>	86
<i>Signal de vitesse de l'ISOBUS</i>	26	Utiliser le circuit hydraulique Confort	85
Simulation de semis	87		
SmartControl		<b>É</b>	
<i>activer</i>	37	Éclairage de travail	13
Socs distributeurs		<i>utiliser</i>	88
<i>commuter manuellement</i>	76	Épandage	
Surveillance du régime de la turbine		<i>démarrer</i>	74
<i>configurer</i>	23	<i>simuler</i>	87
		Étalonnage	66
<b>T</b>		étalonner le débit	
Task Controller	94	<i>avec le terminal ISOBUS ou le bouton</i>	
Temps d'arrêt	60	<i>d'étalonnage</i>	66
Temps de mise en marche	60	<i>avec TwinTerminal</i>	69
Temps de retard	60		

État de consigne	
Écart	11







**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)